

Hard 03/25

Gemeindezeitung



**3,6 Mio. Euro für die Harder Infrastruktur
Kinderbetreuung wird weiter ausgebaut
Willkommen im neuen Jugendtreff!**



SPARKASSE 
Bregenz

Willkommen in der Filiale Hard.

Jovo Zoric und sein Team
freuen sich auf Sie.

sparkasse.at/bregenz

„Wir arbeiten konsequent für die Entwicklung Hards.“

Liebe Harderinnen und Harder,

auch wenn der Wahlkampf deutlich sichtbar ist, arbeiten wir konsequent täglich weiter für die Entwicklung von Hard:

Als weiterer Mosaikstein bei der Ortskernentwicklung wird auf dem alten Schulareal Markt am 7. März der neue Jugendtreff eröffnet. (Seite 22)

In einem nächsten Schritt soll in der alten Volksschule Markt auch ein „Haus der Musik“ als neuer Standort für die Musikschule, die Bürgermusik und Chorvereine sowie mit Proberäumen für Bands entstehen. (Seite 7)

Umfassende strategische Pläne gibt es für den Ausbau der Kinderbetreuung in den nächsten Jahren: Mehr Standorte, neue Räumlichkeiten, mehr Betreuungsplätze und weiterhin die niedrigsten Tarife Vorarlbergs sind unser Ziel. (Seite 5)

Und nach langer Wartezeit aufgrund vieler Bauverzögerungen konnte die Radunterführung beim Bahnhof nun endlich eröffnet werden. Sie schafft eine schnelle Radverbindung ins Erlach. (Seite 9)



Martin Staudinger

Ihr Bürgermeister
Dr. Martin H. Staudinger

Inhalt

- 04 3,6 Mio. Euro für wichtige Infrastrukturprojekte
- 05 Betreuungsangebot für Harder Kinder wird weiter ausgebaut
- 06 Wichtige Infos für die Anmeldung in einer Harder Kinderbetreuungseinrichtung
- 07 Ort der Musik statt des Leerstands
- 08 Für Sie im Einsatz: Arnold Burtscher
- 09 Bedeutender Lückenschluss im Radwegenetz
- 10 Informationen zur Gemeinde- und Bürgermeisterwahl 2025
- 12 Ein neuer Spielraum entsteht
- 13 Trinkwasser ist ein kostbares Gut
- 14 Bericht aus der Gemeindevertretung
- 16 Wann und wo gilt in Hard eine Leinenpflicht für Hunde?
- 18 Spiel, Spaß und Bewegung bei der Magischen Olympiade
- 19 Freiraum für kleine Entdecker im Kindi Wallstraße
- 19 Kreativ-Werkstätten im Naturhaus
- 21 Schulkinder als Hobbygärtner
- 21 OJA-Ferienprogramm: Gemeinsam für einen unvergesslichen Sommer
- 22 Willkommen im neuen Jugendtreff der OJA Hard
- 24 WIGE unter neuer Führung
- 25 Pensionisten hielten Rückschau
- 26 Mit viel Elan ins neue Musikjahr
- 26 Senioren zu Gast auf dem Lässerhof
- 27 Neuer Vorstand für den Chor St. Sebastian
- 29 Skiclub auf dem Siegerpodest
- 29 Geglückter Start ins Kickboxjahr
- 30 Turnhalle wurde zur Partyzone
- 31 Volles Haus beim Kinderball
- 32 Junge Kunst aus Hard: Laura Woitsche
- 34 Historisches Hard: Das Wahlsystem in Hard zur Zeit der Marktgerhebung von Hard
- 36 Raum für weibliche Kreativität
- 37 Suchbilder: Kommt Ihnen wer bekannt vor?
- 39 Termine und Service

3,6 Mio. Euro für wichtige Infrastrukturprojekte

Die Marktgemeinde Hard investiert im Jahr 2025 in wichtige Projekte zur weiteren Verbesserung des Straßen- und Leitungsnetzes sowie der Wasserversorgung.

Im Zuge der Quartiersentwicklung im Bommen wird eine neue Straße realisiert, die den Falkenweg mit dem Rabenweg verbindet. Vorgesehen ist ein zentraler, verkehrsarmer Begegnungsraum, welcher neben Fußgängerinnen und Fußgängern sowie Radlerinnen und Radlern lediglich für die Zulieferung und den öffentlichen Verkehr freigegeben sein soll. Eine Durchfahrt für private Pkw soll nicht möglich sein.

Das Projekt wird in zwei Bauphasen realisiert. Bauphase 1 umfasst grobe Arbeiten und soll im Frühjahr starten. Das Investitionsvolumen inklusive Errichtung eines Leitungsnetzes liegt bei 530.000 Euro. Bauphase 2 wird dann in ein bis drei Jahren in Angriff genommen.

Kanalsanierung

Die in den vergangenen beiden Jahren bereits in weiten Teilen der Gemeinde

durchgeführte Sanierung der Kanäle wird fortgesetzt. Rund 850.000 Euro werden dafür im nordwestlichen Bereich oberhalb der Rheinstraße aufgewendet.

Die Arbeiten werden in der sogenannten Rohr-in-Rohr-Technik ausgeführt, für die keine Grabungsarbeiten nötig sind.

Wasserversorgung in der Fohrengasse

Um für die Haushalte in der Fohrengasse auch künftig eine reibungslose Versorgung mit Trinkwasser sicherzustellen, führt die Abteilung Tiefbau eine Leitungserneuerung durch. Das Investitionsvolumen dafür liegt bei 180.000 Euro.

Weitere 900.000 Euro fließen in Großprojekte aus dem Jahr 2024, bei denen noch Restzahlungen zu tätigen sind.

Neben den Großprojekten kümmern sich die Mitarbeiter der Abteilung Tiefbau während des gesamten Jahres um die Instandhaltung der Leitungen und Kanäle sowie der Pumpwerke und Straßen, um ein funktionierendes Infrastrukturnetz sicherzustellen.

Leider können nicht alle Baustellen ohne Behinderungen oder Belästigungen durchgeführt werden. Die Abteilung Tiefbau ist darum bemüht, diese möglichst kurz und gering zu halten und bedankt sich für Ihr Verständnis.

Über unsere Gemeindehomepage und Social Media-Kanäle werden wir Sie regelmäßig über lokale Einschränkungen informieren.



Betreuungsangebot für Harder Kinder wird weiter ausgebaut

Mit Blick auf die Herausforderungen in der Kinderbetreuung in den kommenden Jahren, hat die Marktgemeinde Hard ein umfangreiches Maßnahmenbündel geschnürt.

Der Gemeinde Hard ist es ein besonderes Anliegen, Harder Familien bei der Betreuung ihrer Kinder bestmöglich zu unterstützen. Den steigenden Anforderungen und dem wachsenden Betreuungsbedarf in der Kinderbetreuung in den kommenden Jahren begegnet die Gemeinde mit einer Fülle von Maßnahmen.

Gezielte Weiterentwicklung

Ziel ist es, die Betreuungseinrichtungen durch Ausbau, Umbau oder Neubau gezielt weiterzuentwickeln. Auf Initiative des Bildungsausschusses wurde hierzu gemeinsam mit dem Entwicklungs- und Planungsausschuss, dem Bauausschuss sowie den Fachabteilungen für Bildung, Hochbau, Finanzen, Instandhaltung und Raumplanung ein umfassendes Konzept ausgearbeitet.

Nach einer genauen Analyse der Bevölkerungsentwicklung und der wachsenden Nachfrage nach Betreuungsplätzen wurde eine Strategie für die nächsten fünf bis zehn Jahre entwickelt. Diese berücksichtigt sowohl den steigenden Bedarf im Kleinkindbereich als auch die Zunahme an Betreuungszeiten in den Kindergärten.

Neue Kleinkindbetreuung im Bommen

Zu den zentralen Maßnahmen gehört aufgrund des großen Bedarfs die Eröffnung einer neuen Kleinkindbetreuungseinrichtung mit vier Betreuungsgruppen im neuen Quartier Bommen. Die Inbetriebnahme soll



Der Bedarf an Betreuungsplätzen wird in den kommenden Jahren weiter steigen. Mit der Umsetzung verschiedener Maßnahmen ist Hard dafür bestens gerüstet.

bereits im Schuljahr 2026/2027, spätestens aber zum Semesterwechsel erfolgen. Die Mittel für einen Ankauf wurden bereits im Budget 2025 berücksichtigt.

Eine weitere wichtige Maßnahme ist die Erweiterung des Betreuungsangebots um ein kombiniertes und naturnahes Kinderhaus beim Wasserturm, welches vier Gruppen Platz bieten wird.

Ergänzt wird die Strategie durch mehrere Sanierungsprojekte, allen voran die Modernisierung des Kindergarten Wallstraße. Gleichzeitig sollen ältere, baulich nicht mehr zeitgerechte Einrichtungen, wie die Kleinkindbetreu-

ung Hofsteig, geschlossen werden, sobald neue Standorte eröffnet wurden.

Spielraum für die Zukunft

Zusätzlich beinhaltet das Konzept Ideen für weitere Projekte, die je nach Entwicklung des Betreuungsbedarfs umgesetzt werden könnten. Dazu zählt etwa die Umwandlung des Kindergartens Hölzele zu einer Kleinkindbetreuung mit zwei Gruppen, die Eröffnung einer zweigruppigen Kleinkindbetreuung am See im Rahmen der Realisierung des Pflegeheims sowie der Neubau des Kindergarten Hofsteig mit vier Gruppen. Der bestehende Kindergarten Hofsteig könnte saniert und von drei Gruppen weitergenutzt werden.

Abteilung Ortsentwicklung & Raumplanung
raumplanung@hard.at



Wichtige Infos für die Anmeldung in einer Kinderbetreuungseinrichtung

Ihr Kind soll ab Herbst 2025 die Kleinkindbetreuung oder den Kindergarten besuchen? Für eine reibungslose Anmeldung bitten wir Sie, die nachfolgenden Informationen zu beachten.

Alle Eltern von in Hard gemeldeten Kindern bis 5 Jahre (zum Stichtag 1. September 2025) haben im Februar ein Infoschreiben per Post erhalten. Mit diesem Schreiben lädt die Abteilung Bildung die Eltern herzlich zum Info-Nachmittag der Harder Kinderbetreuungseinrichtungen am 7. März von 14 bis 16.30 Uhr im Rathaus ein. An diesem Nachmittag werden sich alle Harder Kinderbetreuungseinrichtungen vorstellen, und die Mitarbeiterinnen stehen für Ihre Fragen zur Verfügung.

Online-Anmeldung auf der Gemeindehomepage

Weiters ist im Infoschreiben ein Link für die Online-Anmeldung Ihres Kindes in einer der Kinderbetreuungseinrichtungen enthalten.

Anmeldeschluss ist Freitag, der 21. März 2025. Bis dahin müssen alle Kinder, die ab Herbst 2025 eine Kleinkind-



Neue Freunde finden im Kindi oder der Kleinkindbetreuung.

betreuung oder einen Kindergarten besuchen möchten, online angemeldet sein. Bei verspäteter Anmeldung erfolgt die Zuteilung des Kindes auf einen der vorhandenen Restplätze.

Im Mai werden die Eltern kontaktiert und über die weitere Vorgehensweise informiert.

Abteilung Bildung
bildung@hard.at
05574 697-101



RENAULT

DACIA
EINFACH GUT

Ihre Fachwerkstätte für alle Marken
mit eigener Spenglerei und Lackiererei!

AUTO RHOMBERG

Hard/Vbg, Hofsteigstr. 108b
Tel. 05574/73146, www.auto-rhomberg.at

Ort der Musik statt des Leerstands

Nach dem entsprechenden Beschluss in der Gemeindevertretungssitzung am 5. Februar wird die alte Volksschule Markt als neuer Standort für die Musikschule und die Bürgermusik geprüft.

In den vergangenen Jahren wurde dem Gebäudekomplex der alten Schulen Markt bereits neues Leben eingehaucht. Neben der bestehenden Bücherei wurde mit der Kleinkindbetreuung am Dorfbach und dem Kindergarten am Dorfbach dem steigenden Bedarf im Bereich Kinderbetreuung Rechnung getragen, außerdem ist hier seit Mitte 2023 das Familiennest des Sozialsprengels untergebracht. Bald wird hier zudem der neue Jugendtreff der OJA eröffnet.

Haus der Musik

Ein weiterer Baustein zur Belebung des Schulareals stellt eine mögliche Nachnutzung des historischen Volksschulgebäudes durch die Musikschule dar. Nach über 50 Jahren ist das Raumangebot am jetzigen Standort in der Kirchstraße längst an seine Grenzen gestoßen. Denn in dieser wichtigen Einrichtung werden heute 700 Schülerinnen und Schüler von 25 Musiklehrerinnen und -lehrern unterrichtet.



Die alte Volksschule Markt soll belebt werden.

Neben der Musikschule könnte das im Jahr 1908 errichtete Schulgebäude auch neue Heimat für die Bürgermusik werden. Deren Proberaum befindet sich gegenwärtig in der Volksschule Mittelweiherburg, wo allerdings dringender Raumbedarf für die Schulkindbetreuung besteht.

Die nächsten Schritte

Nach der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung am 5. Februar wird der Fachbereich Hochbau der Abteilung Ortsentwicklung und Raumplanung nun Vorprüfungen des Standortes sowie des Bestandsgebäudes inklusive Vorplanungen vornehmen.

Neue Bürgerservice-Stelle: Arbeiten schreiten voran

Im Eingangsbereich der Rathauses hat sich in den vergangenen Wochen einiges getan: Die Arbeiten zur Modernisierung und Umgestaltung der einstigen Infostelle schreiten stetig voran. Derzeit sind die Montagearbeiten in vollem Gange.

Um den Service für die Harderinnen und Harder künftig noch effizienter und bürgerfreundlicher zu gestalten, und um Abläufe weiter zu verbessern, werden an der neuen Bürgerservice-Stelle die Info-Stelle und das Meldeamt zusammengeführt. Wir freuen uns schon auf die Fertigstellung!



An der Bürgerservice-Stelle werden derzeit Montagearbeiten durchgeführt.

Für Sie im Einsatz

Rund 280 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kümmern sich bei der Marktgemeinde Hard um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger. Einer von ihnen ist der gebürtige Götzner Arnold Burtscher, BSc.



Arnold Burtscher

Bei der Gemeinde seit:

Jänner 2025

Hauptaufgaben:

Energie und Mobilität

Warum Hard?

Der Chance auf spannende Herausforderungen in einer so schönen Umgebung, konnte ich nicht widerstehen.

Was mir wichtig ist:

Miteinander geht's leichter.

In der Freizeit?

Biken ohne und mit Motor,
Lesen und Relaxen

Ich bin für Sie da:

Arnold Burtscher, BSc.

05574 697-227

energie@hard.at, mobilitaet@hard.at



Bedeutender Lückenschluss im Harder Radwegenetz

Die neue Radunterführung beim Bahnhof wurde für den Radverkehr freigegeben.

Mit dem Abschluss der Arbeiten beim Bahnhof Hard-Fußbach konnte auch die neue Radunterführung fertiggestellt werden. Rund 3 Mio. Euro wurden in dieses Projekt investiert, 70% davon vom Land Vorarlberg gefördert.

Schnelle Radverbindung

Die Radunterführung ist ein weiterer wichtiger Schritt zur Förderung umweltfreundlicher Mobilität in Hard. Sie stellt einen bedeutenden Lückenschluss im Radwegenetz der Region dar, denn nunmehr steht Radlerinnen und Radlern eine schnelle und bequeme Verbindung vom bzw. ins Erlach und weiter nach Lauterach oder durch das Ried nach Dornbirn zur Verfügung.

Die Radunterführung wurde in Kooperation mit dem Land Vorarlberg und in enger Zusammenarbeit mit den ÖBB realisiert. Auf eine hochwertige Ausführung wurde besonderes Augenmerk gelegt. Dies machen z. B. die breiten Anfahrtsrampen deutlich, die ein problemloses Passieren von zwei entgegengerichteten Rädern selbst mit Kiki ermöglichen. Die begrenzenden Wände



Bei Redaktionsschluss befanden sich die Arbeiten an der neuen Radunterführung auf der Zielgeraden.

wurden in Sichtbeton und schräg ausgeführt, damit Radlerinnen und Radler eine bessere Einsicht in die Unterführung haben. Eine LED-Beleuchtung in

den Wänden der Anfahrtsrampen und an der Decke der Unterführung sorgen auch bei Dämmerung und in der Nacht für eine gute Sicht.



CASE MANAGEMENT Verein Sozialsprengel Hard

Sie haben Fragen zu den Möglichkeiten für Senior*innen in Hard?

Sie möchten sich über die Organisation und Finanzierung von Betreuung und Pflege informieren?

Sie interessieren sich für Betreutes Wohnen, einen Platz in der Wohngemeinschaft oder einen Pflegeheimplatz?

Gerne können Sie sich mit diesen und weiteren Fragen an das Case Management Hard wenden. Wir beraten Sie präventiv oder bei Veränderung einer bestehenden Situation. Die Beratungen sind vertraulich, kostenlos und können bei Ihnen Zuhause oder im Verein Sozialsprengel Hard stattfinden.



Ulrike Kremmel und Angelina Frühwirth freuen sich auf Ihren Kontakt. Bitte vereinbaren Sie einen Gesprächstermin. Sie erreichen uns unter:



Verein
Sozialsprengel
Hard

Verein Sozialsprengel Hard - Case Management
Ankergrasse 24, 6971 Hard
T: 05574/74544 | M: casemanagement@sprenge.at

Informationen zur Gemeinde- und Bürgermeisterwahl 2025

Am 16. März findet in Vorarlberg die Gemeindevertretungs- und Bürgermeisterwahl 2025 statt.

In Hard sind alle Personen wahlberechtigt, die am Stichtag 30. Dezember

- die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen,
- mit Hauptwohnsitz in Hard gemeldet sind,
- spätestens am Wahltag, 16. März, das 16. Lebensjahr vollenden (jüngste:r Wähler:in somit am 16. März 2009 geboren),
- vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind.

Bitte beachten Sie: Auslandsvorarlberger:innen (ehemalige Landesbürger:innen) sind bei der Gemeindevertretungs- und Bürgermeisterwahl nicht wahlberechtigt!



In Vorarlberg wird am 16. März gewählt.

Wann und wo kann in Hard gewählt werden?

Am Wahlsonntag, 16. März, sind in den acht Harder Wahlsprenkeln die barrierefreien Wahllokale jeweils in der Zeit von 8 bis 13 Uhr für Sie geöffnet. Hier die Wahllokale im Überblick:

1. Rathaus, Marktstraße 18
2. Schule am See, Seestraße 58
3. Kindergarten Falkenweg, Falkenweg 20
4. Kindergarten Falkenweg, Falkenweg 20
5. Schule Mittelweiherburg, Flurstr. 10
6. Kindergarten Hofsteig, Hofsteigstr. 146
7. Kindergarten Hofsteig, Hofsteigstr. 146
8. Sozialsprengel, Ankergasse 24

Amtliche Wahlinformation

Allen Wahlberechtigten wird frühestens Ende Februar die „Amtliche Wahlinformation“, welche den amtlichen Wahlausweis und die beiden Stimmzettel (Gemeindevertretung und Bürgermeister) beinhaltet, per Post zugestellt.

Darin sind auch alle notwendigen Informationen über die Wahlzeit und das zuständige Wahllokal sowie ein eigener Abschnitt für die Beantragung einer Wahlkarte enthalten.

Für eine persönliche Stimmabgabe bringen Sie bitte den Abschnitt „Wahlausweis“ samt den beiden Stimmzetteln, sowie unbedingt Ihren amtlichen Lichtbildausweis (Reisepass, Personalausweis usw.) mit ins Wahllokal.

Sollten Sie keine „amtliche Wahlinformation“ per Post erhalten, können Sie Ihre Stimme trotzdem in Ihrem zuständigen Wahllokal abgeben. Hierzu benötigen Sie lediglich Ihren amtlichen Lichtbildausweis.

Wie wähle ich richtig?

Eine Stimme für die Wahl des/der Bürgermeisters:in ist gültig, wenn Sie auf dem entsprechenden Stimmzettel neben dem/der bevorzugten Bürgermeisterkandidat:in ein X in den Kreis setzen.

Eine Stimme für die Wahl der Gemeindevertretung ist dann gültig, wenn Sie auf dem Stimmzettel zur Wahl der Gemeindevertretung ein X neben die bevorzugte Partei setzen.

Außerdem können Sie den Wahlwerber:innen der von Ihnen gewählten

Partei eine Vorzugsstimme geben. Sie haben die Möglichkeit, fünf Vorzugsstimmen zu vergeben, die Sie auf mehrere Wahlwerber:innen aufteilen können. Einem/einer Wahlwerber:in können Sie höchstens zwei Vorzugsstimmen geben. Setzen Sie für jede Vorzugsstimme bitte ein X in das Kästchen neben dem/der bevorzugten Wahlwerber:in ein.

Beantragung von Wahlkarten

Bei voraussichtlicher und begründeter Verhinderung am Wahltag, etwa aus gesundheitlichen Gründen, bei Ortsabwesenheit oder bei berufsbedingter Verhinderung, können Wahlkarten ab dem Tag der Wahlausschreibung bei der Gemeinde Hard wie folgt beantragt werden:

- Schriftlich mittels personalisierter Anforderungskarte oder über die Internetmaske www.meinwahlkarte.at bis zum vierten Tag vor der Wahl (Mi., 12. März 2025). Die entsprechende Legitimation erfolgt entweder mittels ID Austria, mit Ihrer Reisepassnummer, mit einem gescannten Lichtbildausweis oder mit dem Antragscode aus Ihrer amtlichen Wahlinformation.

- Mündlich – das bedeutet persönlich mit einem amtlichen Lichtbildausweis, nicht aber telefonisch – bis zum zweiten Tag vor der Wahl (Fr., 14. März 2025, 12:00 Uhr).

Erhältlich sind die Wahlkarten ab sofort während der Öffnungszeiten des Rathauses in der Abteilung Bürgerservice.

Bei Online-Beantragungen werden die Wahlkarten sofort nach Verfügbarkeit aller dafür notwendigen Drucksorten ausgestellt und an die von Ihnen angegebene Anschrift versendet. Der Wahlkartenversand erfolgt mittels eingeschriebener Postsendung, sofern der Antrag nicht mittels digitaler Signatur (Bürgerkarte, ID-Austria oder Handy-Signatur) eingereicht wurde.

Infos rund um die Wahlkarte

- Wie schon bei den vergangenen Wahlen, ist es auch bei dieser Wahl möglich, unmittelbar nach Erhalt der Wahlkarte direkt im Rathaus mittels Briefwahl zu wählen und die verschlossene sowie unterschriebene

Wahlkarte abzugeben. Hierzu stehen Wahlkabinen für Sie bereit.

- Selbstverständlich kann die Wahlkarte aber auch später in jeden Postbriefkasten eingeworfen bzw. auf dem Postamt oder dem Gemeindeamt abgegeben werden.
- Bitte bedenken Sie die Dauer des Postweges. Jedenfalls muss die Wahlkarte am Wahltag, 16. März 2025, spätestens um 13 Uhr beim Gemeindeamt eingelangt sein.
- Mit einer Wahlkarte ist die Stimmabgabe nur per Briefwahl oder in einem Wahllokal in Hard möglich. Das Wählen in einer anderen Gemeinde ist nicht möglich.

Fahrtkostensatz

Für Student:innen, Schüler:innen und Lehrlinge wird wie schon bei den vorangegangenen Wahlen kein Fahrtkostensatz ausbezahlt.

Abteilung Bürgerservice & Soziales

Matthias Österle,
05574 697-238
oder
Michaela Berthold,
05574 697-221



WIR ÖFFNEN DIE PFORTEN ZUM

Frühling

Lassen Sie sich inspirieren
und den Hauch von **Ostern** spüren.

13. März 2025 08.30 bis 12.00 Uhr

14. März 2025 08.30 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

15. März 2025 08.30 bis 12.00 Uhr



Zauberblume
Blumen & Wohnen

Unterfeldstr. 11, 6923 Lauterach, BLUMEN +43 660 438 12 10, WOHNEN +43 660 673 40 46, kunstzuwohnen@gmail.com

Ein neuer Spielraum entsteht

Die Gemeinde Hard investiert 250.000 Euro in den Bau eines Spielplatzes beim Wasserturm.

Familien mit Kindern im Wohngebiet um den Wasserturm stand bislang kein öffentlicher Spielplatz zur Verfügung.

1.800 m² zum Spielen und Toben

Auf einer Fläche von ca. 1.800 m² soll vor dem historischen Bauwerk nun aber ein Spielraum mit einem bunten und vielfältigen Angebot für alle Altersgruppen entstehen.

Nachdem der Entwicklungs- und Planungsausschuss die Pläne für den neuen Spielplatz einstimmig befürwortet hat, wurde die Umsetzung nun in der Sitzung der Gemeindevertretung am 5. Februar beschlossen. Da die Realisierung in Abstimmung mit dem neu beschlossenen naturnahen Kinderhaus erfolgt, welches ebenfalls beim Wasserturm entstehen wird, werden die Arbeiten voraussichtlich im Herbst beginnen.



Beim Wasserturm wird ein 1.800 m² großer Spielplatz realisiert.



Mag. Christian Steurer

Rathausstraße 37, 6900 Bregenz
T 05574 58085, F 58085-8
office@ra-steurer.at
www.ra-steurer.at

**Der Unterschied
zwischen Recht haben
und Recht bekommen
ist Ihr Rechtsanwalt.**

**Ihr Rechtsanwalt.
Für jeden Fall.**



DIE ÖSTERREICHISCHEN
RECHTSANWÄLTE

Trinkwasser ist ein kostbares Gut

Die Untersuchungsergebnisse der Trinkwasser Probenentnahme aus dem Jahr 2024 liegen vor.

Das Harder Trinkwasser entstammt dem Begleitstrom der Bregenzerache und wird in bester Qualität weitergegeben. Das Wasser ist von zentraler Bedeutung für unser Leben und muss unter sehr strengen gesetzlichen Bedingungen und Maßnahmen geschützt werden. Hierzu zählt auch eine permanente Qualitätsüberwachung.

Regelmäßige Untersuchungen

Vom Umweltinstitut des Landes Vorarlberg wird zwei Mal pro Jahr die Wasserqualität der beiden Harder Trinkwasserpumpwerke auf ihre physikalisch-chemische und mikrobiologische Beschaffenheit entsprechend den Bestimmungen der Trinkwasserverordnung inklusive Codexkapitel B1 überprüft. Vom Amt der Vorarlberger Landesregierung werden zusätzlich quartalsmäßig Wasseruntersuchungen durchgeführt.

Harder Wasser hat Trinkwasserqualität

Die gemäß der Trinkwasserverordnung vorgeschriebenen, qualitätsbestimmenden Wasserwerte und weitere Kennzahlen (siehe Tabelle) der aktuell

letzten Trinkwasseruntersuchung bescheinigen: Das Wasser ist aufgrund der Bestimmungen des Codexkapitels B1 „Trinkwasser“ (ÖLMB, III. Auflage, Juli 2002) zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Detaillierte Informationen über die überprüften Parameterwerte erhalten Sie auch im Internet unter www.hard.at > Infrastruktur und Sicherheit > Wasserwirtschaft.

Kontakt:
Abteilung Tiefbau
DI Mario Kalb
05574 697-259
wasser@hard.at



Wasserwerte und Kennzahlen der letzten Trinkwasseruntersuchung

| | Pumpwerk 3 | Pumpwerk 4 | Grenzwert |
|-------------------------|-------------------|-------------------|-----------|
| Wassertemperatur: | 10,8° | 12,4° | |
| mikrobiolog. Parameter: | nicht nachweisbar | nicht nachweisbar | 0 mg/l |
| gelöster Sauerstoff: | 5,9 mg/l | 10,2 mg/l | |
| Nitrat: | 2,8 mg | 3,7 mg/l | 50 mg/l |
| Nitrit: | < 0,010 mg/l | < 0,010 mg/l | 0,10 mg/l |
| Calcium: | 63 mg/l | 84 mg/l | 400 mg/l |
| Chlorid: | 6,1 mg/l | 12 mg/l | 200 mg/l |
| Sulfat: | 9 mg | 15 mg/l | 250 mg/l |
| Eisen: | < 9,9 µg/l | < 2,0 µg/l | 200 µg/l |
| Wassergesamthärte: | 10,8° dH | 15,0° dH | |

(Einstufung in Grad deutscher Härte = ziemlich hart)

Parken mit dem Handy

Wer per Handy parkt, braucht kein Kleingeld und zahlt minutengenau: Die Handy-App „EasyPark“ bietet eine bequeme und bargeldlose Alternative zu Parkautomat und Parkscheibe. Auch Gratiszeiträume werden automatisch berücksichtigt. Die App ist erhältlich im Apple Store und im Google Play Store.

Und so funktioniert's: Parken, App öffnen, Parkplatz auswählen, Parkdauer einstellen, fertig! Die Abrechnung erfolgt minutengenau, allfällige Freiminuten werden automatisch berücksichtigt. Falls die eingestellte Parkdauer zu kurz war, kann die Parkzeit einfach und legal per Handy von überall aus verlängert werden. Mehr Informationen unter easypark.com.

Wichtig zu wissen: Überwachungsorgane dürfen keinerlei Parkzeitüberschreitungen tolerieren, auch nicht von nur wenigen Minuten – das wäre Amtsmissbrauch. Es lohnt sich also, die Parkzeit genau im Auge zu behalten oder noch einfacher direkt aufs Handyparken umzusteigen.

Radeln ist immer ein Gewinn

Am 20. März 2025 startet wieder der Fahrradwettbewerb „Vorarlberg radelt“. Die plan b-Gemeinden laden herzlich ein, mitzuradeln – zugunsten von eigener Gesundheit, Lebensqualität, Klima und Umwelt. Unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern werden wieder attraktive Preise verlost. Die Anmeldung ist möglich unter vorarlberg.radelt.at oder über die „Vorarlberg radelt“-App.

Bericht aus der Gemeindevertretung

über die am 5. Februar 2025 unter dem Vorsitz von Bgm. Martin Staudinger im Rathaus Hard stattgefundene Sitzung der Gemeindevertretung.



Berichte und Mitteilungen

1

Zu Beginn der Sitzung werden Trauerminuten für die verstorbene Gemeindevertreterin Tina Fabienne Bastiani und den verstorbenen Gemeindevertreter Stefan Klapper abgehalten. Beide gehörten seit 2020 der Gemeindevertretung an.

Bgm. Martin Staudinger informiert über personelle Veränderungen bei der Wirtschaftsgemeinschaft Hard (kurz: WIGE) und berichtet, dass Herr Hans (Johann R.) Wolff nach sechs Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit seinen Rücktritt als Obmann bekannt gegeben hat. Herr Pascal Sonnleithner wurde als neuer Obmann gewählt. Die WIGE ebenso verlassen wird Frau Michaela Sutter. Die Marktgemeinde Hard dankt Herrn Hans Wolff und Frau Michael Sutter herzlich für ihren Einsatz und gratuliert Herrn Pascal Sonnleithner zur Wahl..

Weiterw berichtet Bgm. Dr. Martin H. Staudinger über das seit heute laufende Online-Voting für den Neptun Staatspreis. Als Landessieger in der Kategorie „WasserREGIONAL“ wurde der Wasserverband „Bregenzerach Unterlauf“ mit dem Projekt „Hochwasserschutz Bregenzerach Unterlauf“ nominiert. Unter nachfolgendem Link kann bis 17. Februar ein Voting hierfür abgegeben werden: <https://www.neptun-staatspreis.at/voting/>

Ing. Mario Kalb berichtet von der Verzögerung sowie dem weiteren Verfahren betreffend die Unterführung beim ÖBB-Bahnhof. Die Unterführung wurde zu Beginn des Projekts „Bahnhofneubau“ bereits gebaut und fertiggestellt, kann jedoch aufgrund von diversen Verzögerungen sowie der Fertigstellung von Zufahrtsrampen bzw. Zufahrtsstraßen von Seiten der ÖBB erst in

den kommenden Tagen, nach Fixierung des Geländers als letzte Maßnahme eröffnet werden..

Hinsichtlich der bald anstehenden Gemeinderats- und Bürgermeister:innen-Wahl informiert Bgm. Dr. Martin H. Staudinger, dass die Einreichfrist mit kommenden Freitag, 17 Uhr, endet.

Ankauf von Räumlichkeiten für die Kleinkindbetreuung im Quartier Bommen

2

Ursprünglicher Antrag: Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließe, den Ankauf des Top 01 am Standort Bommen 1 zu einem Bruttokaufpreis in Höhe von EUR 3.024.000,00 zzgl. weiterer Neben- und Notarkosten mit beiliegendem Kauf- und Wohnungseigentumsvertrag (mit der enthaltenen Ermächtigung zum Abschluss von notwendigen Dienstbarkeiten für den Wohngebietspark Bommen) sowie die ebenfalls beiliegende Treuhandvereinbarung mit Notar Dr. Johannes Egle abzuschließen, zuzustimmen.

Abänderungsantrag: Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließe, den Ankauf des Top 01 am Standort Bommen 1 zu einem Bruttokaufpreis in Höhe von EUR 3.024.000,00 zzgl. weiterer Neben- und Notarkosten mit beiliegendem Kauf- und Wohnungseigentumsvertrag (mit der enthaltenen Ermächtigung zum Abschluss von notwendigen Dienstbarkeiten für den Wohngebietspark Bommen) sowie die ebenfalls beiliegende Treuhandvereinbarung mit Notar Dr. Johannes Egle abzuschließen, zuzustimmen. Dies erfolgt vorbehaltlich der Streichung der Wortfolge unter Punkt III. 5) des Kauf- und Wohnungs-

eigentumsvertrages „sowie auch die Kostentragung“ und dem Zusatz, dass der Marktgemeinde Hard keine Kosten durch die Dienstbarkeitsinräumung entstehen dürfen. Außerdem werden die abzuschließenden Dienstbarkeitsverträge anhand des Rahmenplanes von November 2018 durch die Abteilung Raumplanung & Ortsentwicklung auf die Richtigkeit überprüft.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

REP Grundsatzbeschluss

3

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließe, den vorliegenden REP-Entwurf in die Vorprüfung durch das Land Vorarlberg zu bringen.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Änderung des Flächenwidmungsplans, Gst.-Nr. 2512/1, Gst.-Nr. 120/1 und 120/3 alle KG Hard, Herrengartenweg

4

Die Gemeindevertretung beschließe, gemäß § 21 und § 23 Raumplanungsgesetz die Änderung des Flächenwidmungsplanes gemäß dem neuen Naturbestand im Herrengartenweg Gst.-Nr. 120/3 (Umwidmung Parkplatzfläche von Freifläche-Freihaltegebiet [FF] in Verkehrsfläche-Straße [VS]) anzupassen und das Verfahren zur Änderung des Flächenwidmungsplanes nach RPG weiterzuführen.

Die Abstimmung ergibt eine mehrheitliche Zustimmung.

Spielraumkonzept Hard 2025

5

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt das vorliegende Spiel- und Freiraumkonzept Hard 2025 gemäß Anlage.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Grundsatzbeschluss: Umsetzung Spielplatz Wasserturm

6

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die Umsetzung des Spielraums Wasserturm im Bereich der Freifläche südwestlich des ehemaligen Wasserturms, in Art und Umfang samt Spielgeräten (Planung Büro für Spielräume) innerhalb des budgetären beschlossenen Rahmens. Genaue Positionierung und Flächeneinteilung in Abstimmung mit Kinderhaus Wasserturm soll der Verwaltung vorbehalten bleiben.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Grundsatzbeschluss Weiterentwicklung des Schulareals: Musikschule in alte VS Markt

7

Ursprünglicher Antrag: Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt, die alte Volksschule Markt als neuen Standort für die Musikschule sowie Bürgermusik. Entsprechende Vorprüfungen des Standorts und des Bestandsgebäudes, inklusive Vorplanungen, sollen vorgenommen werden.

Abänderungsantrag: Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard be-

schließen, die alte Volksschule Markt als neuen Standort für die Musikschule und Bürgermusik, sowie alle mit dem Thema verbundenen Vereine, sowie Proberäume vorzuplanen. Entsprechende Vorprüfungen des Standorts und des Bestandsgebäudes, inklusive Raumbuch und Vorplanungen, sollen vorgenommen werden

Die Abstimmung ergibt eine mehrheitliche Zustimmung.

Kinderbetreuungseinrichtungen – Strategie Hard 2025–2035

8

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die vorliegende „Kinderbetreuungseinrichtungen – Strategie Hard 2025–2035.“

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Vertrag zwischen Gemeindeverband Wasserwerk Hard-Fußach und der Marktgemeinde Hard

9

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt, dem vorliegenden Vertragsentwurf, vorbehaltlich der Zustimmung des Gemeindeverbands Wasserwerk Hard-Fußach, zuzustimmen.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Vergabe Baumeisterarbeiten „Im Bommen“

10

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die vorzeitige Vergabe der Baumeisterarbeiten an den zukünftig ermittelten Billigst-

bieter in Höhe von den zumindest vorgesehenen budgetären Mitteln von EUR 530.000,-.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Anpassung Verordnung über die Einhebung einer Gästetaxe (Taxordnung)

11

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die Gästetaxordnung der Marktgemeinde Hard in der vorliegenden Fassung.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

Prüfungsbericht Beiträge von Gemeindevertreter:innen zur Beamten-Kranken- und Unfallversicherung (B-KUV) und Versteuerung von Sitzungsgeldern

12

Der Prüfungsbericht wurde zur Kenntnis genommen.

Prüfungsbericht Breitenförderungen

13

Der Prüfungsbericht wurde zur Kenntnis genommen.



energieteam hard

Weitere Informationen rund um energieeffiziente Maßnahmen und zu den e5-Gemeinden finden sie unter www.e5-vorarlberg.at

Weniger ist mehr

Reduzieren Sie Ihren Warmwasserverbrauch, indem Sie es nicht ungenutzt laufen lassen - z.B.: beim Zähneputzen oder Rasieren. Einhebelmischer sparen erhebliche Wassermengen.



Wann und wo gilt in Hard eine Leinenpflicht für Hunde?

Aufgrund mehrerer Anfragen informieren wir über die aktuellen Bestimmungen zur Leinenpflicht für Hunde im Harder Gemeindegebiet.

Laut Verordnung vom 1. Juli 2021 ist auf den rot dargestellten Flächen im unten abgebildeten Lageplan das freie Laufenlassen von Hunden jeweils zwischen dem 1. Mai und dem 30. September in der Zeit von 9 Uhr bis 19 Uhr verboten. In diesem Zeitraum gilt somit eine Leinenpflicht für Hunde.

Auf den orange dargestellten Flächen wiederum ist das freie Laufenlassen von Hunden ganzjährig verboten. Dazu zählen laut Verordnung auch die Friedhöfe, der Fitnessparcours im Auwald, sowie der Gehweg von der Mocken-

straße (gegenüber der Fa. Alpa) in Richtung Spielplatz Kiese.

Wie sind Ihre Erfahrungen?

Die Gemeinde Hard ist an Ihren Erfahrungen mit der Hundeleinenpflicht interessiert. Bitte teilen Sie uns diese gegebenenfalls gerne schriftlich per Mail an oeffentlichkeitsarbeit@hard.at, Betreff: Leinenpflicht, mit.

Abgesehen von der Verpflichtung (gemäß § 92 Abs. 2 StVO), Verunreinigungen durch Hunde zu beseitigen, sind Hundehalter während des ganzen

Jahres verpflichtet, die durch ihren Hund auf den erwähnten Flächen verursachten Verunreinigungen (Hundekot) unverzüglich zu entfernen. Die Entsorgung ist über alle öffentlichen Mülleimer möglich.

Für die Einhaltung der Verordnung ist der Hundehalter verantwortlich. Hat dieser das Tier einer anderen Person anvertraut, so obliegt dieser Person die Verantwortung. Das Nichtbefolgen der Bestimmungen dieser Verordnung wird von der Bezirksverwaltungsbehörde als Verwaltungsübertretung geahndet.



Hard am Rad

ENTDECKE VORARLBERG
MIT DJS BIKESHOP!

DJ's BIKESHOP

Hard

Frühling. Fahrrad. Lebensqualität.

Die Tage werden länger, die Straßen rufen – jetzt ist die beste Zeit für dein neues Fahrrad. Ob entspannte Fahrten am Bodensee oder sportliche Touren: Ein maßgeschneidertes Rad macht den Unterschied.

Seit fast 20 Jahren stehen wir für Qualität, Präzision und Handwerkskunst. In unserem neuen Geschäft bei AT-Automaterial bieten wir noch mehr Platz für Beratung, Verkauf und Service.

Hard steigt wieder aufs Rad – starte auch du mit uns in einen bewegten Sommer! Besuche uns und entdecke exzellente Fahrräder und erstklassige Werkstattarbeit.

Große SIMPLON Frühlingsmesse

Do, 20.03. 08.00-12.00
Fr, 21.03. 08.00-18.00
Sa, 22.03. 09.00-14.00

Der SIMPLON Truck ist da – drei Tage voller Neuheiten und Top-Beratung! Entdecke die neuesten Modelle 2025 und teste dein Wunschrad. Auch mit dabei: KTM, Velo de Ville und neu bei uns – Colnago Rennräder! Nutze die Gelegenheit, dir dein perfektes Fahrrad für den Sommer zu sichern. Wir freuen uns auf dich!

Reparaturbonus einlösen!

Nutze jetzt den Reparaturbonus und spare bei deinem Werkstattservice! Bring dein Fahrrad vorbei, löse den Bonus ein und starte sorgenfrei in die Saison. Vereinbare noch heute deinen Termin und mach dein Rad fit für den Sommer!

T: +43 (0) 5574 63601
M: werkstatt@djs.bike

www.reparaturbonus.at

So erreichst du uns:

NEU!

Rheinstraße 13, Hard
Bei AT-Automaterial

T: +43 (0) 5574 63601
M: hallo@djs.bike

Öffnungszeiten:

Mo: 08.00-12.00 14.00-18.00
Di: 08.00-12.00 14.00-18.00
Mi: 08.00-12.00 14.00-18.00
Do: 08.00-12.00
Fr: 08.00-12.00 14.00-18.00
Sa: 08.00-12.00



www.djs.bike



Spiel, Spaß und Bewegung bei der Magischen Olympiade

An der Mittelschule Mittelweiherburg wurde ein ganz besonderes Schulfest gefeiert.

Initiiert und organisiert von angehenden Freizeitpädagoginnen und -pädagogen der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg, zeigten sich Dir. Christian Höpperger und die Lehrpersonen der Mittelschule Mittelweiherburg von der Idee einer magischen Olympiade sofort angetan. Nach umfangreichen Vorbereitungen stand die Schule so am 5. Februar ganz im Zeichen dieses besonderen Spielefestes.

Für das Spektakel wurde die Turnhalle der Schule kurzerhand in eine magische Arena verwandelt. Mit funkelnden Lichtern, ideenreicher Deko und lebendigen Farben luden verschiedene Stationen zu erlebnisreichen und bewegungsintensiven Spielen ein.

Quidditch, Line Dance und magische Becher

Knapp 160 Schülerinnen und Schüler zeigten bei der Bewältigung verschiedenster magischer Aufgaben, was in ihnen steckt. Ob beim Besensspiel, beim Quidditch-Wurf, beim Dosen- und Ringewerfen, mit magischen Bechern oder bei anderen Herausforderungen – die Kinder bewiesen an acht unterschiedlichen Stationen Geschicklichkeit, Schnelligkeit, Ausdauer und Teamgeist.

Doch nicht nur die Turnhalle, auch die Bühne im Eingangsbereich der Schule und die Aula der Mittagsbetreuung waren weitere Schauplätze der besonderen Olympiade: Auf der Bühne stand Line Dance auf dem Programm, in der Aula drehte sich alles um magische Baukünste, hier stand außerdem eine Fotobox für Schnappschüsse bereit.

Die Kinder gaben bei der Spieleolympiade ihr Bestes und hatten jede Menge Spaß. Auch die angehenden Freizeitpädagoginnen und -pädagogen freuten sich über den großen Erfolg ihrer abwechslungsreichen und spannenden Veranstaltung. Ihr Dank gilt den Kindern, die mit großem Eifer mitgemacht haben, aber ebenso dem Direktor und dem Lehrkörper der Mittelschule Mittelweiherburg, der Gemeinde Hard sowie allen Sponsoren für ihre Unterstützung.



Line Dance auf der Schulbühne



Magische Baukünste und Teamgeist waren gefragt.



Die Schüler mussten Treffsicherheit beweisen.

Freiraum für kleine Entdecker

Im Kindi Wallstraße findet derzeit ein besonderes Projekt statt.

Im Zuge der Ausbildung von Petra Maccani zur Pädagogischen Fachkraft wird derzeit im Kindergarten unter dem Titel „Freiraum für kleine große Entdecker“ ein offenes Konzept umgesetzt. In einer Gemeinschaftsaktion des gesamten Teams wurden dabei die Gruppenräume in Funktionsräume umgewandelt. Den Kindern stehen nun verschiedene Bereiche wie „Bauen und Konstruieren“, „Theater und Rollenspiele“ und ein Ruheraum mit sensorischem Material zur Verfügung.

Abwechslungsreiche Angebote

Zusätzlich gibt es wöchentlich abwechslungsreiche Angebote, wie Forschen und Experimentieren, Musik und Rhythmik, Kreativität im Malatelier und mehr.



Im Malatelier können die Kinder ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

Das Projekt ist sehr erfolgreich, konnte das Team des Kindi Wallstraße doch schon viele positive Entwicklungen bei den Kindern beobachten. Es wurden

beispielsweise neue Freundschaften geschlossen, die Selbstständigkeit gestärkt und die Kreativität angeregt.

Kreativ-Werkstätten im Naturhaus

Im Kindi Hölzele Naturhaus konnten die Kinder in den vergangenen Wochen ihrer Experimentierfreude in verschiedenen Werkstätten freien Lauf lassen.



In den Werkstätten wurde eifrig experimentiert.

In den Werkstätten wurde fleißig experimentiert und gearbeitet. In der Schachtelwerkstatt etwa entstanden beeindruckende Roboter. In der Licht- und Schattenwerkstatt wiederum konnten die Kinder mit Alltagsgegenständen experimentieren und entdecken, welche interessanten Schatten entstehen können, und in der Recyclingwerkstatt wurden verschiedenste Deckel zu ganz großen Schätzen, aus denen später kreative Bilder entstanden. Im Außenbereich gab es sogar eine Kartonbaustelle, wo Brücken, Häuser und Höhlen gebaut wurden.

Für die Kinder war es sehr spannend, mit unterschiedlichen Alltags- und Wegwerfmaterialien Erfahrungen zu sammeln, alleine oder in Teams zu arbeiten und kreativ zu sein.

mietplus
sorglos vermieten



Wir sind Ihr perfekter Mieter.

So einfach war vermieten in
Vorarlberg noch nie. Wir mieten
Ihre Wohnimmobilie.



Garantierte Mietzahlungen



Sorgsame Objektbehandlung



Kein Vermietungsaufwand

Sorglos vermieten – gerne
erkläre ich Ihnen, wie mietplus
funktioniert.



Mag. (FH) Wolfgang Fiel, MBA
Zertifizierter Immobilienreuhänder

+43 660 6065250
office@mietplus.at



www.mietplus.at



QILIN
ASIAN FOOD
麒麟



Zusätzlich neu:

Ma-La-Tang 麻辣烫 easy-Hot Pot
(von mild bis Spicy)

Abendbüffet und Teppanyaki 19,90 €

**Mittagsbüffet und Teppanyaki mit Suppe,
Salate, Sushi, warme Speisen, Eis ... 14,90 €**

Herzlich willkommen!

Öffnungszeiten:
Mo-So 11:30 – 14:30 Uhr
Mi-So 17:30 – 22:00 Uhr

T. 05574 75168 www.qilin-hard.at

SPANNRAHMEN HARD Kabarett-Abende 2025

08.05.



Gabi Fleisch: Fleischsuppe

**OMAR SARSAM
STIMMT**
NIX ANDERE, DIESE.



02.10.

22.05.



Lydia Prenner-Kasper

haltbar-milf



**GABRIEL
CASTAÑEDA**

16.10.

Karten bei laendleTICKET (Sparkasse, Raiffeisenbank, Bregenz und Dornbirn Tourismus) sowie online bei www.oeticket.com.

Schulkinder als Hobbygärtner

Seit Beginn des Schuljahres nehmen 16 Dritt- und Viertklässler der Volksschule Mittelweiherburg jeden Mittwochnachmittag am Projekt Schulgarten teil.

Zu Beginn lernten die Kinder das Hochbeet kennen und befüllten es gemeinsam Schicht für Schicht. Das benötigte Material wie Laub und Zweige sammelten die fleißigen Gärtnerinnen und Gärtner natürlich selbst.

Während das Hochbeet im Winter ruht, wird die Zeit genutzt, um im Frühjahr gut vorbereitet durchstarten zu können. Es wurde viel über das Thema Nachhaltigkeit gesprochen, Infos zu verschiedenen Gemüsesorten und Kräutern wurden eingeholt und mithilfe selbstgestalteter Plakate präsentiert.

Ein Rezeptbuch entsteht

Daneben trifft man auch in der Schulküche auf die 16 Schulgartenkids. Denn dort wurden bereits die ersten Rezepte mit Gemüse ausprobiert. Diese werden laufend gesammelt, und am Ende des Schuljahres wird daraus ein Rezeptbuch entstehen.



Foto: VS Mittelweiherburg

Schicht für Schicht wurde das Hochbeet mit Laub und Zweigen befüllt.

Nachdem die selbstgezogenen Kräuter bereits zu Setzlingen heranwachsen, können es die Kinder kaum erwarten, diese in das Hochbeet zu pflanzen. Zum

Glück dauert es nicht mehr allzu lange, bis das Gemüse angebaut und in der Küche zu leckeren Gerichten verarbeitet werden kann.

OJA-Ferienprogramm: Gemeinsam für einen unvergesslichen Sommer!

Die OJA sucht Vereine und Engagierte, die beim diesjährigen Sommerprogramm mitmachen.

Die Offene Jugendarbeit Hard möchte in den Sommerferien 2025 wieder ein spannendes und abwechslungsreiches Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche auf die Beine stellen. Hier sind auch kreative Ideen und Angebote von Vereinen und engagierten Personen gefragt, die auf diese Weise gemeinsam mit der OJA dafür sorgen, dass der Sommer für junge Harderinnen und Harder zu einem besonderen Highlight wird.

Kinder und Jugendliche haben so die Möglichkeit, neue Aktivitäten zu entdecken und auszuprobieren. Für Vereine wiederum bietet sich damit eine

wunderbare Gelegenheit, neue Mitglieder zu gewinnen. Wer selbst keine Veranstaltungen anbieten kann, aber tolle Vorschläge für Aktivitäten oder Programmpunkte hat, kann diese gerne der OJA mitteilen. Denn die Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter sind offen für alle Ideen und freuen sich über jede Unterstützung, die das Ferienprogramm noch bunter und vielfältiger macht.

Jetzt Angebote melden!

Meldet euch gerne bis spätestens 14. April 2025 mit eurem Angebot oder euren Vorschlägen bei der OJA Hard unter

jugend@sprengel.at. Wichtig sind folgende Informationen:

- Eine aussagekräftige Beschreibung der Veranstaltung
- Kontaktperson mit den entsprechenden Kontaktdaten
- Teilnehmer:innenzahl (mindestens und maximal)
- Kosten (falls welche anfallen)
- Treffpunkt für die Veranstaltung
- Angaben, was Teilnehmer:innen mitbringen müssen
- Euer Logo

Die offene Jugendarbeit freut sich auf viele tolle Angebote.



Willkommen im neuen Jugendtreff der OJA Hard!

Am 7. März feiern die Gemeinde Hard und die Offene Jugendarbeit Hard die Eröffnung des neuen Jugendtreffs in der ehemaligen Volksschule Markt. Kommt vorbei und feiert mit!

Rund ein Jahr haben die Planungen und Arbeiten für den neuen Jugendtreff gedauert. Die Gemeinde Hard hat sich gerne bereit erklärt, die nötigen Räumlichkeiten für das Projekt zur Verfügung zu stellen und 270.000 Euro in die Realisierung zu investieren. Über 80% des Auftragsvolumens konnten dabei an Harder Unternehmen vergeben werden, koordiniert wurden die Arbeiten von der Abteilung Hochbau der Gemeinde.

Jugendliche gestalteten mit

Um den neuen Treff ganz auf die Bedürfnisse der jungen Harderinnen und Harder abzustimmen, wurden Jugend-

liche von Beginn an in den Planungsprozess miteinbezogen. Ein besonderer Dank gilt hier dem gebürtigen Harder Planer Jan Gartner, der Workshops mit den Jugendlichen veranstaltete, um ihre kreativen Ideen danach in die Planungen einfließen zu lassen. Mit großer Begeisterung halfen die Jugendlichen anschließend aktiv mit, die Pläne umzusetzen und bewiesen dabei großes handwerkliches Geschick.

Ein Ort zum Wohlfühlen und Spaßhaben

Das Ergebnis kann sich mehr als sehen lassen: Der neue Jugendtreff bietet einen Loungebereich mit Sitzmöglich-

keiten, Tischfußball, Playstation, Darts und verschiedenen Brettspielen, einen Freizeitraum für Veranstaltungen, wie Spieleabende etc., einen Raum mit Theke, neuer Küche und Sitzmöglichkeiten, einen Rückzugsraum, sowie einen Multifunktionsraum, der als Büro genutzt wird und für Beratungen zur Verfügung steht.

Weiters haben sportliche Jugendliche donnerstags von 15 bis 17 Uhr die Möglichkeit, die benachbarte Turnhalle zu nutzen. Für sie stehen im neuen Jugendtreff außerdem gratis Obst und Gemüse bereit, Essen und Getränke gibt's zu günstigen Preisen.

Eröffnung Jugendtreff

7. März, 16 bis 22 Uhr

Schulweg 3 (neben der Bücherei am Dorfbach)

Kontakt: OJA Hard | 0650 8628687 | jugend@sprengel.at



Die Öffnungszeiten

Der neue Jugendtreff ist für Jugendliche ab 10 Jahren jeweils mittwochs und donnerstags von 15 bis 19 Uhr geöffnet, für alle ab 12 Jahren außerdem freitags von 17 bis 22 Uhr. Einmal im Monat steht ein „Samstags-Special“ auf dem Programm.

Einladung zur Eröffnungsfeier

Am 7. März von 16 Uhr bis 22 Uhr wird die Eröffnung des neuen Jugendtreffs groß gefeiert. Die offizielle Übergabe durch Bgm. Martin Staudinger und den Obmann des Jugendausschusses Julien Melzer an die OJA sowie die Namensverkündung erfolgen um 18 Uhr. Ab 20 Uhr kann bei der Afterparty abgefeiert werden.

Neben Führungen durch Jugendliche, steht bei der Eröffnungsfeier auch Livemusik von Emil Kurzemann und einiges mehr auf dem Programm. Die Gemeinde Hard und die OJA Hard freuen sich auf euer Kommen!

Die OJA Hard dankt den Verantwortlichen der Gemeinde Hard, Planer Jan Gartner, den bauausführenden Unternehmen und Sponsoren sowie allen Jugendlichen, die im Rahmen der Workshops ihre Ideen für den neuen Jugendtreff eingebracht haben, auf das Herzlichste.



Ein Raum ist dafür gedacht, dass sich die Jugendlichen zurückziehen können.



Der Multifunktionsraum kann als Büro oder für Beratungen genutzt werden.



Gemütliche Plauderecke

WIGE unter neuer Führung

Nach dem Rücktritt von Hans Wolff wurde Pascal Sonnleithner zum neuen Obmann der Wirtschaftsgemeinschaft Hard gewählt.

Nach über sechs Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit als Obmann der WIGE Hard, ist Hans Wolff von seinem Amt zurückgetreten. In dieser Zeit hat er maßgeblich dazu beigetragen, dass die WIGE zahlreiche Initiativen erfolgreich umsetzen konnte und sich als bedeutende Institution in unserer Region etabliert hat. Die Gemeinde Hard und der WIGE-Vorstand danken Hans Wolff für seinen unermüdlichen Einsatz und seine wertvolle Arbeit.

Nachfolger von Hans Wolff ist Pascal Sonnleithner, der vom WIGE-Vorstand einstimmig gewählt wurde. Der neue Obmann hat sich bereits bisher stark in der WIGE engagiert und wird nun die erfolgreiche Arbeit von Hans Wolff fortsetzen.



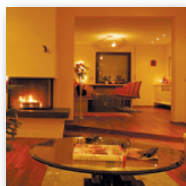
Obmannwechsel bei der WIGE: Pascal Sonnleithner (l.) und Hans Wolff

Foto: WIGE Hard

Dr. Allgäuer
Realitäten GmbH

- Realitäten
- Sachverständiger

Vermitteln: Kauf - Miete



Nicht die Größe eines Sachverständiger-Teams ist entscheidend, sondern die Effizienz in der Beratung. Das macht uns als kleines Team durchschlagkräftiger und schafft Vertrauen in allen Belangen.

Unser Name steht für Seriosität und beste Beratung. Wer zu uns kommt, vertraut unserer Professionalität.



Dr. Thomas Allgäuer
Geschäftsführer

Dr. Allgäuer Realitäten GmbH | Bundesstr. 32a | 6923 Lauterach | Tel. 05574 / 84 233 | www.allgaeuer-realitaeten.at

Pensionisten hielten Rückschau

Der PVÖ Hard lud am 25. Jänner zur Jahreshauptversammlung in Stögi's Restaurant.

Obfrau Elfriede Bastiani hieß alle Anwesenden herzlich willkommen und betonte die Wichtigkeit des Zusammenhalts und der Gemeinschaft innerhalb des PVÖ Hard. Landesvorsitzender Manfred Lackner wiederum hob in seiner Rede das Engagement der Ortsgruppe hervor.

Änderungen im Vorstand

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung berichtete Obfrau Elfriede Bastiani auch über die Änderungen im Vorstand des PVÖ Hard: Die zweite Obfrau Kathrin Löschke und Kassierin Kim Kürbis legten ihre Ämter zurück.

Ein besonderer Programmpunkt bildete die Ehrung der Jubilare, die Jahreshauptversammlung wurde aber auch dazu genutzt, der verstorbenen Mitglieder zu gedenken.

Nach der Gedenkminute richtete die Obfrau ihren Dank an die zahlreichen Helferinnen und Helfer, die mit großer Tatkraft und Einsatz während des gesamten Vereinsjahres Einladungen ausgetragen, bei Festen geholfen und einige Umbauten vorgenommen haben.



Foto: PVÖ Hard

Jahreshauptversammlung des PVÖ Hard: (v.l.) Sieglinde Masnetz, Anton Goger, Renate Retschitzegger, Manfred Lackner (Vorsitzender PVÖ Vorarlberg), Obfrau Elfriede Bastiani, Gisela Fels, Hannelore Gehrler.

Im Anschluss an den offiziellen Teil fand der gelungene Abend in geselliger Runde bei heißem Leberkäse mit Kartoffelsalat einen gemütlichen Ausklang.

Die Versammlung war ein willkommener Anlass, die Erfolge des letzten Jahres zu feiern und den Blick in die Zukunft zu richten. Die Vorfreude auf kommende Veranstaltungen ist groß.

Kasperltheater für die gute Sache



Foto: Kasperlinas

Die Kasperlinas unterstützten die Leukämiehilfe Österreich.

„Tri-tra-trallala, der Kasperl ist schon wieder da!“, hieß es Mitte Dezember im Harder Pfarrzentrum, als die Kasperlinas mit ihrem Stück „Kasperl und die Weihnachtskekse“ Klein und Groß zu begeistern wussten. Die Aufführung stand ganz im Zeichen der guten Sache, denn alle Einnahmen kamen dem Harder Verein „Geben für Leben - Leukämiehilfe Österreich“ zugute. Dank der zahlreichen kleinen und großen Besucherinnen und Besucher konnte sich Obfrau Susanne Marosch so über einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro freuen.

Mit viel Elan ins neue Musikjahr

Zum Auftakt ins neue Jahr lud die Bürgermusik zur traditionellen Dreikönigsfeier.

Im Rahmen der Feier wurde Willi Brun für seine 40-jährige Vereinsmitgliedschaft geehrt. Weiters wurden jene Musikantinnen und Musikanten mit einem kleinen Geschenk bedacht, die im vergangenen Musikjahr an den meisten Proben teilgenommen haben.

Schon bei der ersten Probe im Jänner ging es dann aber gleich wieder an die intensive Musikarbeit, denn es stehen bereits die nächsten Auftritte an: Nachdem die Bürgermusik beim Harder Faschingsumzug dabei war, wird sie auch das Funkenabbrennen am 7. März musikalisch umrahmen.

Frühjahrskonzert am 10. Mai

Danach geht es mit großen Schritten in Richtung des ersten großen Highlights des Jahres, dem Frühjahrskonzert, das am 10. Mai im Spannrahmen stattfindet



Foto: BM Hard

Für die häufigsten Teilnahmen an Proben wurden Geschenke überreicht.

den und das Publikum nach Italien durchführen wird. Die Hardis werden dieses Konzert traditionellerweise eröffnen. Davor steht am 1. Mai auch heuer wieder der Mairundgang durch den Ort

und die Begleitung der Erstkommunikationskinder am ersten Maiwochenende auf dem Terminplan. Weitere Infos auf www.bm-hard.at

Senioren zu Gast auf dem Lässerhof

Der Verein „Vorarlberg 50plus Hard“ unternahm am 7. Februar eine besondere Erkundungstour.

Rund 30 Seniorinnen und Senioren wurden von Hausherr Stefan Lässer herzlich auf seinem Bauernhof willkommen geheißen. Er erklärte zunächst seine Vorstellungen von moderner Landwirtschaft und den Ablauf des Betriebes, der ganz auf die Milchwirtschaft und die Fleischverarbeitung ausgerichtet ist. Derzeit werden auf dem Hof rund 50 Milchkühe und ein Stier gehalten, die sich im Winter in einem bestens ausgestatteten Stall bewegen können. Gefüttert wird nur Heu und kein Silogras, was sich positiv auf die Milchproduktion auswirkt.

Auf der Führung wurden der Stall, aber ebenso die hochmoderne Melkanlage besichtigt. Fasziniert konnte die Ausflugsgruppe beobachten, wie hier die Kühe selbstständig die Melkbox aufsuchen und dort ganz ohne das Zutun



Foto: Vorarlberg 50plus Hard

Stefan Lässer hielt für die Senioren interessante Einblicke parat.

von Stefan Lässer gemolken werden. Beeindruckt zeigten sich die Besucher auch vom eigenen Bereich für Kälber, wo sich ständig rund zehn bis 15 Tie-

re aufhalten. Nach der Führung stand in der Gaststube des Schloßlehofes geselliges Beisamensein, Speis' und Trank auf dem Programm.

Neuer Vorstand für den Chor St. Sebastian

Andrea Frieb und Elisabeth Juen sind die neuen Leiterinnen des Harder Chors.

Der Chor St. Sebastian Hard hielt am 29. Jänner seine Jahreshauptversammlung ab. In dieser harmonischen Sitzung mit den Ehrengästen Pfarrer Erich Baldauf und Bürgermeister Martin Staudinger wurde auch ein neuer Vorstand gewählt: Als Team übernahmen Andrea Frieb und Elisabeth Juen die Leitung des Chors.

Ehrung verdienter Chormitglieder

Mit einem Geschenkkorb wurden Anemarie Rudigier-Amann für ihre 30-jährige und Ida Schwarz für ihre 20-jährige Mitgliedschaft beim Harder Chor geehrt, Ida Schwarz außerdem für ihre langjährige Tätigkeit als Statistikführerin.

Einen humorvollen und pointierten Rückblick auf das abgelaufene Jahr unternahmen nach der Versammlung Elisabeth Juen und Waltraud Auer bei einem Puppenspiel.

Neue Mitglieder oder Gastsänger aus anderen Chören sind beim Chor St. Sebastian stets herzlich willkommen. Auf www.chor-st-sebastian-hard.at erhalten Interessierte wertvolle Informationen über den seit über 100 Jahren bestehenden Chor. Es kann auch gerne bei einer Probe geschnuppert werden.

Chor St. Sebastian

Andrea Frieb,
0699 11601102

Elisabeth Juen,
0680 3225124



Foto: Chor St. Sebastian



Chor St. Sebastian

Der neue Vorstand des Chores St. Sebastian mit den beiden Ehrengästen Bgm. Martin Staudinger (l.) und Pfarrer Erich Baldauf (3.v.r.)

TRAUMBÄDER

Ihr neues Bad
in 14 Tagen!



Alles aus einer Hand
&
vom Meister geplant.

Wir organisieren
für Sie:

Alle Handwerker
rund um's Bad

Abbruch und
Entsorgung

zum **FIXTERMIN**
und **FIXPREIS**

Landstraße 68, Hard
Tel. 0 55 74 / 7 12 03
office@forster-hard.at

Beratung vom
Bad-Spezialist



Ihr regionaler Experte für Lüftungs- und Klimatechnik sowie Instandhaltung.

Seit mehr als 25 Jahren sorgen wir in Vorarlberg und der Ostschweiz für frische Luft und ein perfektes Raumklima.



PLANUNG



AUSFÜHRUNG



SERVICE &
INSTANDHALTUNG

© www.mfchoma.at

LUFT UND KLIMA IST UNSER LEBEN!

Es ist das Fundament für eine GESUNDE & NACHHALTIGE ZUKUNFT.

Unser vielfältiges Leistungsspektrum bietet umfassende Dienstleistungen rund um die Luft- und Klimatechnik. Von der professionellen Planung über die präzise Montage bis hin zum zuverlässigen Service und der regelmäßigen Instandhaltung – wir bieten Ihnen ganzheitliche Lösungen, die Ihr Raumklima in Perfektion optimieren.

Markus Flecker, Inhaber
www.luftklima.at | www.luftklima.com

MF Luft- und Klimatechnik
Margarethendamm 148, A - 6971 Hard
+43 664 88503400 . mf@luftklima.at

MF Luft- und Klimatechnik GmbH
Schäflistrasse 1, CH - 9430 St. Margrethen
+41 71 7401937 . office@luftklima.com

BEREIT FÜR EINE NEUE BERUFLICHE HERAUSFORDERUNG?

Dann bist du bei uns genau richtig!
Verstärke unser Team am Standort Lauterach und werde Teil eines erfolgreichen Familienunternehmens.

Wir suchen motivierte Mitarbeiter in folgenden Bereichen:

- **Anlagentechniker (w/m/d) im Schichtbetrieb**
- **Produktaufbereiter (w/m/d) im Schichtbetrieb**
- **Produktionshelfer (w/m/d) im Schichtbetrieb**
- **Maschinenführer (w/m/d) im Schichtbetrieb**

Nutze die Chance, in einem dynamischen Arbeitsumfeld zu wachsen und deine Fähigkeiten einzubringen.

Bewirb dich jetzt unter:

www.pfanner.com/de/karriere/offene-stellen

Wir freuen uns darauf, Dich kennenzulernen!





Skiclub auf dem Siegerpodest

Die Mitglieder des Skiclub Hard bewiesen bei den Hofsteigmeisterschaften ihr Können.

Es war das erste Mal seit längerer Zeit, dass am 8. Februar wieder die Hofsteigmeisterschaften ausgetragen wurden. Rund 80 Läuferinnen und Läufer verschiedener Altersklassen gaben am Bödele beim Riesentorlauf-Bewerb ihr Bestes, darunter auch viele Mitglieder des Skiclub Hard. Neben vielen sehr guten Platzierungen konnte sich der Harder Verein beim Pokalrennen, bei dem von zehn Läuferinnen und Läufern die besten fünf jedes Vereins

gewertet wurden, über den 3. Platz hinter dem SC Alberschwende und dem SV Buch freuen.

Ortsskirennen: Jetzt anmelden!

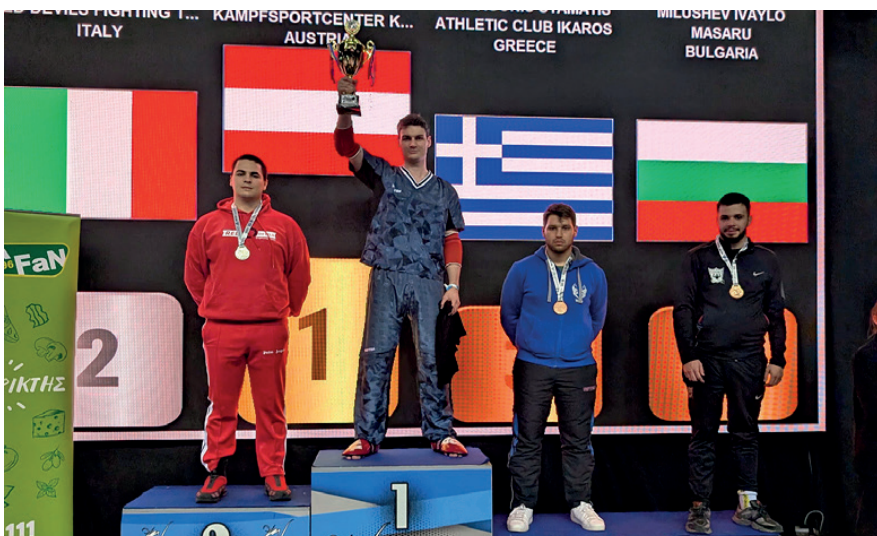
Am 15. März veranstaltet der Skiclub Hard am Krähenberg in Sibratsgöll das traditionelle Ortsskirennen und die Vereinsmeisterschaften. Das Organisationsteam freut sich auf zahlreiche Teilnahme!

Anmeldung Ortsskirennen

Erich Lehner,
0664 3836539



Geglückter Start ins Kickboxjahr



Gold für Fabian Verschnig beim WAKO European Cup in Athen

Mit dem WAKO European Cup „Athens Challenge“ fand vom 31. Jänner bis 2. Februar das erste Kickbox-Qualifikationsturnier des Jahres statt. Fabian Verschnig von der „Karate + Kickbox Union Hard“ startete als amtierender Europameister in die Saison und ging gleich in vier Klassen an den Start. Im Grand Champion-Bewerb musste er sich allerdings bereits in der zweiten Runde dem späteren Turniersieger geschlagen geben. Wesentlich besser lief es für ihn in der Klasse +94kg, wo er sich am Ende über Gold freuen durfte. Daneben holte er in der Klasse -94kg sowie im Teambewerb mit seinen Trainingskollegen von der Fight Smart Kickbox Academy jeweils Bronze.

Turnhalle wurde zur Partyzone

Die Turnerschaft Hard lud zum traditionellen „Botscha“-Ball in die Sägewerkstraße.

Wo sonst eifrig geturnt wird, stand am 25. Jänner fröhliches Faschingstreiben im Mittelpunkt. Gemäß dem Namen des Balles, erschienen die „Mäschgerle“ nicht nur in bunten Kostümen, sondern auch mit „Botscha“ an den Füßen, denn der Zutritt war nur mit „Turnbotscha“ oder Hausschuhen erlaubt.

Partymusik, Showacts und tolle Stimmung

Die Partyband X-Large sorgte für beste Stimmung und reges Treiben auf der Tanzfläche, die Showdance-Gruppe der Turnerschaft und die Damengarde der Mufängar wussten mit ihren Auftritten zu begeistern und die Guggenmusik Hardar Schlösslefeagar sorgte mit ihren Versionen bekannter Songs für mitreißende Musikerlebnisse. So war in der ausverkauften Vereinshalle bei den vielen Faschingsnärinnen und -narren tolle Stimmung bis spät in die Nacht angesagt, die auch von Bgm. Martin Staudinger, den Gemeinderäten René Bickel und Herbert Motter, sowie den Gemeindevertretern Andreas Rudigier, Kathrin Löschke und Sandra Senn genossen wurde.



Die Showdance-Gruppe der TS Hard war ein besonderes Highlight des Abends.



Genossen das bunte Treiben: Jürgen Rainalter, Bgm. Martin Staudinger und Turnerschaft-Obfrau Nina Rainalter

Fotos: Andrea Mairhofer

Hochklassige Karate-Begegnungen



Foto: Karate Vorarlberg

Der Dornbirner Felix Wagner eroberte eine von zwei Goldmedaillen fürs Ländle.

Bereits zum 16. Mal war die Sporthalle am See am 18. Jänner Austragungsort des Austrian Karate Championscup. Das internationale Starterfeld mit rund 350 Teilnehmenden garantierte hochklassige Begegnungen. Beim Turnier wussten auch die Vorarlberger Starterinnen und Starter zu beeindrucken. Sie sorgten dafür, dass zehn der insgesamt 136 vergebenen Medaillen im Ländle blieben: Yannick Böhler vom KC Lustenau und Felix Wagner vom KC Dornbirn erkämpften in ihren Bewerben Kumite bzw. Kata jeweils Gold. Silber sicherten sich Emil Wagner, Pascal Platisa und Jakob Kleinkathöfer, Bronze wiederum eroberten Riana Maly, David Nussbaumer, Aurelia Greif, Lea Rupp und Andrea Nitz.



Volles Haus beim Kinderball

Der Kinderball der Hardar Mufängar wurde einmal mehr zum Familienevent der Extraklasse.

Am 1. Februar stand der Spannrahmen wieder ganz im Zeichen eines kunterbunten Faschingspektakels, das nicht nur die jungen Besucherinnen und Besucher, sondern auch deren Eltern begeisterte.

Showtänze, Spiele und Zauberei

Ein umfangreiches Bühnenprogramm mit mehreren Showeinlagen der Mufängar-Garden, der trickreiche Auftritt von Zauberer Martin, zahlreiche Spiele mit Preisverleihung und das Promisackhüpfen mit Bürgermeister Martin Staudinger und Gemeinderat René Bickel bildeten die Highlights des diesjährigen Kinderballs.

Als besondere Gäste konnten das Bregenzer Prinzenpaar Prinz Ore der 67. Hannes der Erste mit seiner Lieblichkeit Prinzessin Ines die Erste samt großem Gefolge begrüßt werden. Mit ihren Kostümen verliehen sie dem Kinderball eine orientalische Note wie aus 1001 Nacht.

Musikalisch umrahmt wurde die Faschingsfeier von DJ Rob K.. Mit Live Darbietungen sorgte außerdem die Guggenmusik Hardar Schlösslefeagar für Stimmung. Für das leibliche Wohl der kleinen und großen Gäste war mit Faschingskrapfen, Jausensmehln und Getränken bestens gesorgt.

Im Rahmen des Kinderballes wurde auch eine lieb gewordene Tradition fortgeführt und die Kinder- und Ju-



Fotos: Andrea Wainhofer

Nicht nur die kleinen „Mäschgerle“, auch der Bürgermeister genoss den Ball.



Eine Polonaise war beim Kinderball natürlich Pflicht.

gendorden für besondere Verdienste rund um die Hardar Mufängar verliehen. Über die Auszeichnung freuten

sich Katharina Häusler, Sina Fink, Isabella III, Valentina Kofler, Carlotta Kuster, Romie Hecht und Aurelia Brandl.

Aus eigenen Ideen eine eigene Phantasiewelt erschaffen

Im zweiten Teil unserer neuen Serie „Junge Kunst aus Hard“, stellen wir die 13-jährige Buchautorin Laura Woitsche vor.

Im Alter von etwa zehneinhalb Jahren wurde Laura über die Buchreihe „Warrior Cats“ inspiriert, ein eigenes Buch zu schreiben. Daraus entstand das erste 27-seitige Buch mit dem Titel „Der Hinterhalt im Wald“.

Heute schreibt Laura an ihrem zweiten Buch „Feuer und Wasser“ und ist gerade mittendrin. Der Plan ist, dass dieses Buch Ende 2025 fertiggestellt sein soll. Dieses Mal hat sie den Inhalt ganz alleine erfunden, ohne Inspiration. Um was es geht? „Es geht um zwei Schwestern, die mitten in der Nacht etwas Besonderes entdecken und sich dadurch ihr Leben komplett verändert. Sie müssen auch gegen dunkle Mächte kämpfen, aber mehr wird noch nicht verraten“, informiert Laura Woitsche.

Buchreihe geplant

Regelmäßig schreibt sie an ihrem Buch und ist glücklich und überrascht, dass sie das schafft: „Ich dachte niemals, dass ich so viel Phantasie im Kopf habe“, so die 13-Jährige. Ihre Pläne für die Zukunft: Nach Band 1 sollen noch fünf weitere folgen – oder mehr. Auch ein Fanbuch ist geplant. Unterstützt wird sie durch ihre Familie und Freunde, denn die finden es stark, was sie macht. So hilft beispielsweise ihre Freundin Mara bei den Zeichnungen und Bildern für das Buch, wie z. B. dem Cover.

Auch wenn man sagt, dass nur wenige Autorinnen und Autoren vom Schreiben leben können, so bleibt Laura doch positiv, was das Schreiben anbelangt. Ihre ganze Familie steht hinter ihr und wird sie bei allem, was sie vorhat, begleiten.

Was sich Laura für die Zukunft wünscht? Ganz einfach: „Eine Veröffentlichung über einen Verlag wäre schön.“



Foto: Andrea Mairhofer

Die Junge Harder Autorin Laura Woitsche arbeitet derzeit an ihrem zweiten Buch „Feuer und Wasser“.

Junge Talente gesucht

Die Reihe „Junge Kunst aus Hard“ ist eine Initiative von Andrea Mairhofer und Norman Hecht, die junge Talente aus den Bereichen „Zeichnung/Malerei“, „Bildhauerei“ und „Literatur/Dichtung“ vor den Vorhang holt. Monatlich wird ein Jungtalent in unserer Gemeindezeitung vorgestellt.

Interessierte Talente bis 25 Jahre können sich gerne mit Foto, einem kurzen künstlerischen Lebenslauf, 2 bis 3 Fotos von ihren Arbeiten bzw. gemeinsam mit ihren Arbeiten per Mail an kultur@hard.at melden.

**Andrea Mairhofer,
Norman Hecht**

Nah denken
mit Weitblick

Lokal ist genial

Carina Holzer



Wusstest du, dass du bei Carina shoes + more nicht nur exklusive Schuhe kaufen, sondern auch deine Lieblingsschuhe und Taschen reparieren lassen kannst?

carinashoes.com

Sabine & Harald Köhlmeier



„Ich kauf lokal, weil ich die lokale Landwirtschaft unterstützen möchte und unser Markt jede Woche frisches Obst und Gemüse bietet.“

Maria Kloser



abart Fotografie: MediArt | Andreas Uher

Wusstest du, dass in Hard Bio-Aloe Vera angebaut und daraus hochwertige Naturkosmetik hergestellt wird?

bodenseealoe.at



Hol dir die App
der Harder Wirtschaft!

Das Wahlsystem zur Zeit der Markterhebung von Hard

Das Wahlrecht in Österreich-Ungarn wurde durch die Revolution 1848 maßgeblich beeinflusst, da damals die Forderung nach einer Verfassung und einer gewählten Volksvertretung laut wurde.

Zuvor hatte der Kaiser ohne Mitbestimmung des Volkes regiert. Mit der Revolution begann jedoch ein Wandel. Nach und nach führten die politischen Veränderungen dazu, dass mehr Menschen an der Staatsführung beteiligt wurden.

Bis 1900 entwickelte sich das Wahlsystem zwar weiter, es blieb jedoch weiterhin stark von der gesellschaftlichen Ordnung und der politischen Elite geprägt.

Das Kurienwahlrecht

Das Klassenwahlrecht, auch Kurienwahlrecht genannt, blieb weiterhin bestehen. Dabei wurden die Wahlberechtigten in Gruppen eingeteilt, die sich nach Kriterien wie sozialem Stand oder Vermögen richteten.

Je nach Zugehörigkeit zu einer Kurie wurde die Stimme eines Wählers unterschiedlich gewichtet. So konnte die oberste Vermögensklasse einen Abgeordneten mit nur einer Stimme wählen, während in der mittleren Klasse fünf Wähler und in der untersten 50 Wähler erforderlich waren. Dadurch hatte ein einzelner wohlhabender Wähler dasselbe Stimmgewicht wie 50 arme Wähler.

Dieses System verstärkte die soziale Ungleichheit und sicherte die politische Macht einer kleinen, reichen Elite. Die daraus resultierende Benachteiligung der ärmeren Bevölkerung führte zunehmend zu Unzufriedenheit.

Die Reformen und das allgemeine Männerwahlrecht

Angesichts wachsender politischer Unruhen und der russischen Revolution von 1905 wurden die Forderungen nach einer Wahlrechtsreform immer lauter. Dies führte schließlich zu einer wichtigen Veränderung: 1906 wurde das Wahlrecht grundlegend reformiert. Das Zensus- und Klassenwahlrecht wurde abgeschafft, und fortan durften alle Männer über 24 Jahren wählen – vorausgesetzt, sie hatten mindestens ein Jahr in derselben Gemeinde gelebt.

Diese Reform war ein bedeutender Schritt hin zu einem direkteren und inklusiveren Wahlsystem. Dennoch blieben Frauen weiterhin vom Wahlrecht ausgeschlossen. Trotz dieser Einschränkung war das allgemeine Männerwahlrecht ein Fortschritt, da es den Einfluss der oberen Klassen verringerte und eine breitere Bevölkerungsschicht an der politischen Mitbestimmung teilhaben ließ.

Frauenwahlrecht nach Ende der Monarchie

Mit der Einführung des allgemeinen Männerwahlrechts endete die kurze Zeit, in der einige wohlhabende Frauen wählen durften. Sie waren nun vollständig vom Wahlprozess ausgeschlossen. Es sollte noch einige Jahre dauern, bis auch Frauen wählen und gewählt werden konnten. Erst nach dem Ende der Monarchie im Jahr 1918 erhielten sie ihr Wahlrecht.

Wahlen in Hard anno 1906

Im Jahr 1906, ein Jahr nach der feierlichen Markterhebung, standen in Hard die Gemeindewahlen an – ein bedeutendes politisches Ereignis. Fünf Wochen vor dem Wahltermin sah das Gesetz vor, dass das Wählerverzeichnis und die dazugehörigen Listen öffentlich einsehbar sein mussten. Erst nach dieser Frist konnte die Wahl des Gemeindeausschusses durchgeführt werden. Als Wahllokal diente der als Musiksaal bezeichnete Raum im Rathaus (heute Musikschule in der Kirchstraße).

Insgesamt waren in Hard 566 Männer wahlberechtigt, die in drei Wahlkörper eingeteilt wurden. Gemeinsam wählten sie 18 Ausschussmitglieder sowie deren Ersatzmänner. Jeder der drei Wahlkörper stellte dabei sechs Ausschussmitglieder und sechs Ersatzmänner. Die Wahl erfolgte gestaffelt: Zunächst stimmte der dritte Wahlkörper ab, anschließend folgte der zweite, bevor schließlich der erste Wahlkörper seine Stimmen abgab.

Die Wahlkommission setzte sich aus Vertretern der einzelnen Wahlkörper zusammen. Aus dem dritten Wahlkörper war Josef Beirer Mitglied, aus dem zweiten Wahlkörper wurden keine Namen überliefert, und aus dem ersten Wahlkörper gehörten Marzell Büchele (Oberlehrer), Franz Jussel (Bürgermeister), Lorenz Dür (Holzhändler) und Johann Mager (Schreiner) der Kommission an.

Kontakt:

Dr. Nicole Ohneberg
gemeindecarchiv@hard.at
05574 697-629



Hohe Wahlbeteiligung

Die Wahlbeteiligung war besonders im dritten Wahlkörper hoch: Von 411 Wahlberechtigten gaben 312 ihre Stimmen ab. Insgesamt wurden 1854 gültige Stimmen für die Ersatzmänner abgegeben. Nach den Abstimmungen aller drei Wahlkörper lagen die endgültigen Wahlergebnisse vor und wurden an der Amtstafel veröffentlicht.

III. Wahlkörper Ausschussmänner:

1. Franz Jussel, Bürgermeister, 176 Stimmen (Liberal)
2. Konrad Hermann, Gemeinderat, 163 Stimmen
3. Johann Dörler, Gemeinderat, 161 Stimmen
4. Konrad Lehner, Schiffsmeister, Gemeinderat, 161 Stimmen (Christlich-Sozial)
5. Hermann Hermann, Sticker, Gemeinderat, 159 Stimmen (Sozialdemokratisch)
6. Ferdinand Häfele, Fischer, Gemeinderat, 151 Stimmen (SD)

Der gleiche Vorgang wurde bei der Wahl des 2. Wahlkörpers befolgt. Hierfür wurden 522 Ausschussstimmen abgegeben, wovon 7 ungültig waren.

II. Wahlkörper Ausschussmänner:

1. Josef Beirer, Graveur, 46 Stimmen, (CD)
2. Josef Marmsaler, Sticker, 46 Stimmen (CD)
3. Johann Schwärzler, Formstecher, 45 Stimmen (CD)
4. Marzell Büchele, Oberlehrer, 44 Stimmen
5. Leopold Schneider, Metzger, 44 Stimmen
6. Josef Ablor, Ökonom, 43 Stimmen.

Hierauf erfolgte die Wahl aus dem 1. Wahlkörper. Von den 53 Wählern waren 44 erschienen, deren abgegebenen Stimmen wie folgt ergaben.

I. Wahlkörper Ausschussmänner:

1. Wilhelm Rohner, Zimmermeister, 43 Stimmen (CD)
2. Lorenz Dür, Holzhändler, 30 Stimmen (CD)
3. Johann Mager, Schreiner, 37 Stimmen,
4. August Loser, Maurermeister, 36 Stimmen



Bgm. Johann Mager (*22.8.1861-+28.10.1938)



Bürgermeister Franz Johann Jussel (*15.4.1870-+1.6.1923)

Fotos: Gemeindefachiv

5. Josef Ruff, Metzgermeister, 34 Stimmen (CD)
6. Josef Feßler, Wirt, 31 Stimmen

Bürgermeister Franz Jussel wurde bei den Gemeinderatswahlen 1906 zwar erneut gewählt, entschied sich jedoch aus privaten und anderen Gründen, das Amt nicht anzunehmen. Dennoch blieb

er weiterhin als Gemeindevertreter tätig. Sein Nachfolger wurde Johann Baptist Mager, der das Bürgermeisteramt übernahm. Er führte die Gemeinde über drei Jahrzehnte lang und blieb bis 1936 im Amt.

Nicole Ohneberg,
Gemeindefachivarin

Raum für weibliche Kreativität

Im März gehört die Bühne der Kulturwerkstatt Kammgarn ganz den Frauen.

Frauen sind auf Bühnen, in Festival-Line-ups und in der Kulturbranche generell noch immer unterrepräsentiert. Unter dem Motto „frau.macht.märz“ möchte das Kammgarn-Team daher bewusst Raum für weibliche Kreativität schaffen und zeigen, wie vielfältig und kraftvoll Frauen die Kulturszene bereichern. „Es geht nicht darum, Männer auszuschließen, sondern darum, ein Zeichen für mehr Gleichberechtigung auf und hinter der Bühne zu setzen. Wenn wir eine ausgeglichene Kulturlandschaft wollen, müssen wir auch gezielt Plattformen schaffen, die Frauen sichtbar machen“, erklärt Geschäftsführerin Lisa Weiß.



Foto: Ingo Petramer

Kabarettistin Eva Karl Faltermeier ist am 13. März in Hard zu Gast.

So ist im März die Kammgarn-Bühne fest in Frauenhand. Das Publikum erwartet ein abwechslungsreiches Programm aus Musik, Kabarett, Film,

Kinderprogrammen und Poetry Slams – eine bunte Mischung, die zeigt, wie facettenreich und kraftvoll Frauen die Kulturszene bereichern. Einen Veran-

staltungsüberblick findet sich auf Seite 49 dieser Ausgabe. Weitere Infos auch auf www.kammgarn.at

Photovoltaik-Anlagen für Ihr Zuhause



Euer „Sonnenfänger“
Mag. Wilfried Brun

Unsere
Referenz-
Objekte:



Batteriespeicher:
Ihre Lösung für
eine nachhaltige
und sichere
Energiezukunft.



edirektsolar

edirektsolar GmbH · Mag. Wilfried Brun · Mockenstraße 65 · Hard · 05574 23891 · office@edirektsolar.com · www.edirektsolar.com

Kommt Ihnen wer bekannt vor?

Das Gemeindearchiv sucht wieder Informationen zu Personen auf historischen Bildern. Sollten Sie eine der auf den Fotos

abgebildeten Personen erkennen und Infos zu ihr haben, melden Sie sich bitte beim Gemeindearchiv.



Foto: Gemeindearchiv

Kontakt:

Dr. Nicole Ohneberg
gemeindearchiv@hard.at
05574 697-629



Berührendes Figurentheater



Foto: Adrian Blattel

„Franzi auf der Leiter“ – eine mutmachende Geschichte über die Kraft der Gefühle.

Franzi hat eine geniale Idee: Ein Brett, eine Leiter, etwas Schwung und schon kann man sicher die Wolken berühren. Ein aufregendes Abenteuer beginnt, bei dem Franzi magischen Wesen begegnet, viele Überraschungen erlebt und in die Welt der großen Gefühle eintaucht. Das Puppentheater Hard präsentiert sein neues Stück „Franzi auf der Leiter“ für Kinder ab 4 Jahren am 30. März sowie am 5., 6. und 13. April um jeweils 15 Uhr in der Kammgarn. Infos/Tickets: www.kammgarn.at

EIN STÜCK VORARLBERG



Ländle Erde steht für regional und nachhaltig erzeugte Erde in Bio-Qualität. Mit unserem qualitätsgeprüften Sortiment stellen wir hochwertige Erden für verschiedenste Bedürfnisse bereit.

 **BIO-HOCHBEETERDE**
Gartenschätze selber ernten

 **BIO-GARTENERDE**
Nachhaltig durch Regionalität

 **RASENERDE**
Für strahlendes Grün

 **RINDENMULCH**
Vielseitige Schutzschicht

Ländle Erde
in Lustenau und Feldkirch
www.laendleerde.at
laendle.erde@loacker.cc



**Klement
& Partner**

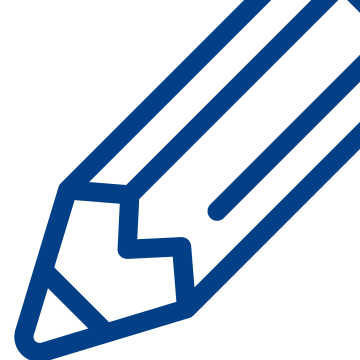
Steuerberatung

NICHT MAL SO UND DANN SO, SONDERN IMMER SO.

Wenn es etwas gibt, wonach die meisten Menschen streben, ist es Verlässlichkeit. Gerade weil das Leben nicht immer stur geradeaus, sondern meistens auf und ab verläuft, ist es ein gutes Gefühl, sich auf eine Konstante verlassen zu können. Vor allem, wenn es um verantwortungsbewusste Steuerberatung und also um Ihr Geld geht. Das finden übrigens auch unsere langjährigen Klienten – zu denen ja vielleicht auch Sie bald gehören?

www.klementundpartner.at

Veranstaltungen



Kultur

Di, 04.03., 15 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Faschingskränzle der Musikschule
www.musikschule-hard.at

Di, 04.03., 16–24 Uhr

Spannrahmen
Kehraus der Hard Bulls
www.hardbulls.com

Do, 06.03., 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Poetry Slam
www.kammgarn.at

Sa, 08.03., 19 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Weltfrauentag: Vernissage, Konzert,
Mutmachgeschichten
www.kammgarn.at

Sa, 08.03., 19 Uhr

Hinterer Schulhof ehem. VS Markt
Funkenumzug zum See

SA, 08.03., 19:30 Uhr

Galerie.Z
Inseln im See – Eröffnung der
Ausstellung von Peter Hauenschild
Der Künstler ist anwesend
Ausstellungsdauer: bis 5.4.
www.galeriepunkt.at

Sa, 08.03., 19:35 Uhr

Festplatz am See
Funken-Abbrennen

Mi, 12.03., 19–21 Uhr

Gasthaus Sternen
Kumm, mir singond mitanand
gemeinsames Singen

Do, 13.03., 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Taxi. Uhr läuft.
Kabarett mit Eva Karl Faltermeier
www.kammgarn.at

Fr, 14.03., 20:30 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn

Edna Millon & DuoLia

Konzert
www.kammgarn.at

Do, 20.03., 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Nimm mich ernst
Kabarett mit Helene Bockhorst
www.kammgarn.at

Fr, 21.03., 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
frau.macht.film: Die Donal –
Frauenministerin/Feministin/
Visionärin
Film
www.kammgarn.at

So, 22.03., 17 Uhr

Pfarrzentrum
Cantarte Chöre Wangen
A-capella-Konzert
05574 73345
www.pfarre-hard.at

Sa, 22.03., 18 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
frau.macht.film: Disco Fox
Film
www.kammgarn.at

Sa, 22.03., 20.15 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
frau.macht.film: Joy
Film
www.kammgarn.at

So, 23.03., 10 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
frau.macht.film: Die göttliche Ordnung
Filmfrühstück
www.kammgarn.at

Do, 27.03., 19 Uhr

Fr, 28.03., 19 Uhr
Spannrahmen
Tödliches Dinner: Die Mafia
www.toedliches-dinner.com

Fr, 28.03., 19 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Revolution der Verbundenheit
Lesung/Gespräch mit Franziska

Schutzbach

www.kammgarn.at

Sa, 29.03., 18:30 Uhr

Festplatz am See
Lux Aterna
Musik-Performance mit dem
Chor und Orchester des Musik-
gymnasiums Feldkirch sowie dem
Chor St. Sebastian Hard
lux.reypublic.com

Kinder | Jugend

So, 02.03., 15 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Familienkonzert mit Suli Puschban
ab 5 Jahren
www.kammgarn.at

Sa, 08.03., 14:30 Uhr

Feuerwehrhaus
Basteln von Figuren für den
Kinderfunken

Sa, 08.03., 16:45 Uhr

Feuerwehrhaus
Kinderumzug zum Funkenplatz

Sa, 08.03., 17 Uhr

Festplatz am See
Kinderfunken

Sa, 15.03., 15 Uhr

Pfarrzentrum
Kasperl und das Schlossgespenst
Puppentheater mit den Kasperlinas

So, 16.03., 15 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn
Schnrps knrps drps
Aufführung mit „il Segreto di
Pucinella“ für Kinder ab 4 Jahren
www.kammgarn.at

Fr, 21.03., 16 Uhr

Bücherei am Dorfbach
Geschichten in 2 Sprachen:
Der Blumenretter – Essa Flor é Minha
(Deutsch und Portugiesisch)
für Kinder ab 4 Jahren in
Begleitung einer Bezugsperson

05574 697-700
www.buch-hard.at

So, 30.03., 15 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Franzi auf der Leiter
Aufführung des Puppentheater Hard
für Kinder ab 4 Jahren
Weitere Aufführungen: 5., 6., 13.4.
www.kammgarn.at

Soziales

Jeden Di, 18.30–19:30 Uhr
Jeden Do, 18.30–19:30 Uhr
Uferstraße 18
Harder Körble
T 74544
sozial@sprengel.at

Jeden Di, 19:30 Uhr
Verein Sozialsprengel
Anonyme Alkoholiker –
Hilfe zur Selbsthilfe
0664 4888200 (19 bis 22 Uhr),
vlbg@anonyme-alkoholiker.at

Fr, 28.02., 9–17 Uhr
Sa, 01.03., 9–15 Uhr
Alma-Gebäude
Flohmarkt zugunsten von
Sozialprojekten
www.flohmarktinderalma.at

Do, 06.03., 9.30–11:30 Uhr
Familiennest Hard, Uferstraße 4
Familiencafé: Von der Geburt zur
Bindung – Wie frühe Erlebnisse
Beziehung und Verhalten prägen
mit Ingrid Ellensohn
Kosten: EUR 6,- (Mitglieder: EUR 4,-)
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
oder www.laesser.hebamio.at

Fr, 07.03., 14–17 Uhr
Rathaus (Aula)
Info-Nachmittag der Harder
Kinderbetreuungseinrichtungen
05574 697-101

Di, 11.03., 14.30–16:30 Uhr
Familiennest Hard, Uferstraße 4
Begleitete Selbsthilfegruppe für
Angehörige von Demenzkranken
05574 74544
manuela.kaufmann@sprengel.at

Mi, 26.03., 17–18:30 Uhr
Sozialsprengel Hard, Ankergasse 24
Selbsthilfegruppe für an
Parkinson erkrankte Menschen
0664 2106900,
gabi.seifert@aon.at oder
05574 74544
sozial@sprengel.at

Kinder | Jugend

Jeden Mo, 18–19:30 Uhr
Feuerwehrhaus
Feuerwehrjugend
0681 81401838
jugend@feuerwehr-hard.at

Jeden Fr, 9–11 Uhr
Familiennest Hard, Uferstraße 4
Eltern-Kind-Gruppe Purzelbaum für
Mamas/Papas mit Kindern von
1 bis 3 Jahren
Info/Anmeldung:
www.elternbildung-vorarlberg.at

Do, 06.03., 15–19 Uhr
Schulweg 3 (neben der Bücherei)
Soft Opening des neuen Jugendtreffs
der Offenen Jugendarbeit Hard
ab 10 Jahren
0650 8628687
jugend@sprengel.at

Fr, 07.03., 16–22 Uhr
Schulweg 3 (neben der Bücherei)
Eröffnung des neuen Jugendtreffs
der Offenen Jugendarbeit Hard
0650 8628687
jugend@sprengel.at

Mi, 19.03., 14–18 Uhr
D*Werkstatt, Ankergasse 24
Offene Jugendarbeit Hard:
Kochen am offenen Feuer
ab 9 Jahren (mit Anmeldung ab
6 Jahren)
T 0650 8628687
jugend@sprengel.at

Mi, 26.03., 14–18 Uhr
D*Werkstatt, Ankergasse 24
Offene Jugendarbeit Hard:
Basteln von Holzfiguren
und Holztieren
ab 9 Jahren (mit Anmeldung ab
6 Jahren)
T 0650 8628687
jugend@sprengel.at

Mi, 26.03., 15–19 Uhr
Jugendtreff
Offene Jugendarbeit Hard:
FLINTA* Hock
ab 10 Jahren
T 0650 8628687
jugend@sprengel.at

Senioren

Jeden Mo, 14–16 Uhr
Tagesbetreuung, Uferstraße 4
Senior:innen-Nachmittag
05574 74544
altenarbeit@sprengel.at

Di, 04.03., ab 12 Uhr
Gasthaus Schwedenschanze
Gemeinsamer Mittagstisch
für ältere Menschen
T 05574 74544
mittagstisch@sprengel.at

Jahrgänger-Treffen

Mo, 03.03., 19 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto
Stammtisch des Jahrgangs 1956
www.jahrgang1956hard.jimdo.com

Do, 06.03., 10–12 Uhr
Gasthaus Sternen
Hock des Jahrgangs 1937

Do, 06.03., 17 Uhr
Gasthaus Käth'r
Treffen des Jahrgangs 1946

Sport

Sa, 15.03.
Ortsskirennen des Skiclub Hard
am Krähenberg in Sibratsgfall
Anmeldung: Erich Lehner,
0664 3836539
www.skiclub-hard.at

Senioren

Jeden Mi, 14:30–15:30 Uhr
Harder Familiennest, Uferstraße 4
Bewegungsgruppe für
ältere Menschen
05574 74544
altenarbeit@sprengel.at



MB
Michael Bischof
Ihr Boden- und Wohnraumspezialist

Wohlfühloase für Mensch und Osterhase

Ob Altbau oder Neubau – wir sorgen für mehr Wohlfühl in Ihren Wohnräumen. Besuchen Sie unseren Schauraum oder vereinbaren Sie telefonisch einen unverbindlichen Beratungstermin.



6971 Hard · Erlengrund 31 · T +43 5574 77 509 · info@mb-bischof.at · www.mb-bischof.at

Ihr Rechtsanwalt. Harder. Ihr Partner.

RA Mag. Dominik Brun

05574 23988

office@kanzleiamsee.at
www.kanzleiamsee.at

Landstraße 13
6971 Hard

Kanzlei am See
Rechtsanwalt Mag. Dominik Brun



Pfarre

Gottesdienste

Jeden Mo, 8 Uhr
Mi, 12., 26.03, 19 Uhr
Sakramentskapelle
Gottesdienst
05574 73345
www.pfarre-hard.at

Jeden Mo, 19 Uhr
Sakramentskapelle
Gebetsabend
05574 73345
www.pfarre-hard.at

Jeden Di, 14:15 Uhr
Sakramentskapelle
Fürbitt-Gebetsstunde
05574 73345
www.pfarre-hard.at

Jeden Sa (außer 29.3.), 18 Uhr
Jeden So, 10 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Gottesdienst
am 2.3. gerne in Faschingskleidung,
am 9.3. Familienkirche; im Anschluss
an die Sonntags-Gottesdienste Apéro
im Pfarrzentrum
05574 73345www.pfarre-hard.at

Sa, 01.03., 16 Uhr
Sakristei
Seelsorge- und Beichtgespräch
mit Vikar Gerhard
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Mi, 05.03., 19 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Gottesdienst am Aschermittwoch
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Do, 06., 20.03., 9:30 Uhr
Kapelle SeneCura „In der Wirke“
Gottesdienst
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Fr, 07.03., 16 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Kinderkirche „Wo wohnt der
liebe Gott“
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Fr, 07.03., 18 Uhr
Sakramentskapelle

Gottesdienst zum Weltgebetstag
der Frauen
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Mo, 17.03., 14:30 Uhr
Kapelle SeneCura „In der Wirke“
Krankensalbung
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Mi, 19.03., 19 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Jahrtagsgottesdienst
für die im Monat Februar
Verstorbenen der letzten 5 Jahre
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Pfarrliche Angebote

Jeden Mi, 9–12 Uhr
Pfarrzentrum
Pfarrcafé Treff.punkt mittendrin
am 19.03. Special „Frühlingsgefühle“
T 05574 73345, www.pfarre-hard.at

Jeden Mi, 9 Uhr
Pfarrzentrum (Gruppenraum)
Bewegen im Sitzen mit Sissi Kainz
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Mi, 05., 12., 19., 26.03., 18 Uhr
Gruppenraum
Sitzen in Stille
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Fr, 07., 14., 28.03., 17 Uhr
Pfarrzentrum
Austausch zum Bibellesen
Lukasevangelium mit Vikar Mähr
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Fr, 07.03., 19 Uhr
Pfarrzentrum
„Bibel liest mich“ mit
Pfarrer Erich Baldauf
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Sa, 08.03., 9:30 Uhr
Pfarrzentrum
Gruppenstunde der Minis
05574 73345, www.pfarre-hard.at

So, 09.03., 11 Uhr
Pfarrzentrum
Suppentag
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Di, 11., 25.03., 14:30 Uhr
Pfarrzentrum

Jass- und Spielnachmittag der
Seniorenrunde
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Sa, 15.03., 15 Uhr
Pfarrzentrum
Kasperl und das Schlossgespenst
Puppentheater mit den Kasperlinas
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Fr, 21.03., 19 Uhr
Pfarrzentrum
3. Themenabend der Firmlinge
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Sa, 22.03., 14 Uhr
Pfarrzentrum
Werkstattgespräch zu „Lux Aterna“
mit dem musikalischen Leiter Martin
Lindenthal
05574 73345 www.pfarre-hard.at

So, 22.03., 17 Uhr
Pfarrzentrum
Cantarte Chöre Wangen
A-capella-Konzert
05574 73345, www.pfarre-hard.at

Sa, 29.03., 18:30 Uhr
Festplatz am See
Lux Aterna
Musik-Performance mit dem Chor
und Orchester des Musikgymnasiums
Feldkirch sowie dem Chor St. Sebastian
Hard
lux.reypublic.com

Mo, 31.03., 19 Uhr
Pfarrzentrum
Pfarrgemeinderatssitzung
05574 73345
www.pfarre-hard.at

Vorträge | Kurse

ab 03.03. Mo oder Mi, vormittags (1h)
Pfadfinderheim
Let's talk English!
Englischgruppen für Senior:innen (55+)
Kurslevel „Leicht Fortgeschritten“
Unterhaltsames, abwechslungsreiches
und entspanntes Lernen in einer
kleinen Gruppe. Machen Sie mit –
Schnupperstunde gerne möglich.
0650 9984980
marion.metzler@gmx.at
www.mortimer-english-hard.at

Mi, 12.03., 16 bis 17 Uhr
Familiennest Hard, Uferstraße 4
Schnupper-YOGA für Senior:innen
Leitung: Mirjam Burtscher
Unkostenbeitrag: EUR 11,-
Info/Anmeldung:
Verein Sozialsprengel,
05574 74544

Sa, 15.03., 13:30 Uhr
Feldweg 5, Hard
Rosenschnittkurs des Obst-
und Gartenbauverein Hard
Kursleitung: Arno Labenbacher
Teilnahme nur mit Anmeldung:
arno.labenbacher@raiba.at

Sa, 15.03., 16 Uhr
Hundesportverein, Seestr. 60 (hinter
der Sporthalle am See)
Frühjahrskurs für Welpen, Junghunde
und Fortgeschrittene
Info: Armin Pipan
0664 5013428, info@vhv-hard.com
www.vhv-hard.com

Mi, 19.03., 18 Uhr
Seminarraum am Bürgle,

Bürgle 8b, Dornbirn
Kulinarische Mutprobe:
Wildkräuter-Kochkurs des
Obst- und Gartenbauverein Hard
Kursleitung: Tanja Rusch
Dauer: ca 3 h
Kosten: EUR 30,- p.P.
Info: arno.labenbacher@raiba.at

Do, 20.03., 9:30-11:30 Uhr
Familiennest Hard, Uferstraße 4
Familiencafé: Erste Hilfe für Säuglinge
und Kleinkinder
mit Petra Gebhard (Sanitäterin)
Kosten: EUR 6,- (Mitglieder: EUR 4,-)
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
oder www.laesser.hebamio.at

Sonstiges

Jeden Mi, 7-12:30 Uhr
Schulplatz ehem. VS Markt
Wochenmarkt
05574 697-0

Mi, 05.03., 20 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Pub Quiz
www.kammgarn.at

So, 23.03., 17 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
kamm.and.dance
www.kammgarn.at

Kleinanzeigen

Kleinfamilie sucht zuverlässige Putz-
frau für 4 Stunden jede 2. Woche für
kleines Einfamilienhaus in Hard. 0699
19283281

Solides Paar (48/55) mit Hund im
Angestelltenverhältnis in Harder Be-
trieb mit Tradition, sucht schöne 2- bis
3-Zimmer-Wohnung zur Miete. Bitte
melden unter: 0677 62876935



- Wohnen in Seenähe, nur 600 Meter zum Bodensee
- Kleinwohnanlage mit nur fünf hochwertigen Wohnungen
- Attraktive 3- und 4-Zimmer-Wohnungen mit umfangreicher Grundausstattung
- Wärmepumpenheizung und Photovoltaikanlage
- Wohnraumkühlung im Sommer
- EUR 135.000 Wohnbauförderung und günstige Finanzierung
- ATRIUM® - Raum für Ideen
05574 - 844 44 | atrium.at

ATRIUM®
RAUM FÜR IDEEN



Skitag Faschina

Do, 06.03., 10 Uhr
Treffpunkt: Talstation Stafelalpe
Anmeldung bis 4.3.:
Ulrike Rädler, 0650/7750800,
ulrike@ntr.at

Die Liftkarte ist an der Kassa selbst zu besorgen.

Wanderung Raggal

So, 09.03., 9 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 2,5 h, 160 Hm
Anton Schobel, 0650 7244903

Idyllische Winterrundwanderung auf der ehemaligen Langlaufloipe in Raggal.

Skitour Ameisenspitze

Mi, 12.03., 8 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Hofer, Hard
Gehzeit: 1,5 h, 300 Hm
Peter Lsselsberger, 05578 74032

Genuss-Skitour im Skigebiet Sonnenkopf. Aufstieg nach der Obermuribahn. Gipfelbesteigung nur bei sehr sicheren Verhältnissen. Abfahrt über Nordhänge bis zur Unteren Wasserstubenalpe. Danach Aufstieg (20 Min.) bis zum Riedbodenlift.

Skitourenwoche Silvretta

Sa, 15.03.– Sa, 22.03.
Treffpunkt: 10 Uhr, Talstation in Partenen
Anmeldung:
Landesleitung,
05574 45781,
vorarlberg@naturfreunde.at
Infos: Dieter Schneider,
0650/3459166

Von der Bielerhöhe/dem Silvrettdorf (1.980 m) gibt es zahlreiche,

sehr lohnende Gipfelziele mit großartigen Abfahrten bei allen Schneearten. Es werden LVS-Check und Übungen in dieser Woche durchgeführt. Stützpunkt ist das Naturfreunde Haus 1 auf der Bielerhöhe.

Wanderung Narzissenwiese Walzenhausen/CH

So, 23.03., 10 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 3,5 h, 400 Hm
Elisabeth Lasselsberger,
05578 74032

St. Margrethen, vorbei an der Vorburg, der Ruine Grimmenstein und über Walzenhausen geht es den gelb leuchtenden Narzissen entgegen. Getränke, Jause, Wanderstöcke und gültiges Reisedokument mitnehmen

Landesski- und Snowboardtag Arlberg

So, 30.03., 8.30 Uhr
Treffpunkt: Kassa Galzig, St. Anton
Anmeldung bis 21.3.:
Landesleitung, 05574 45781,
vorarlberg@naturfreunde.at
Infos: Ulrike Rädler,
0650/7750800,
ulrike@ntr.at

Zum Ausklang der Wintersaison laden die Naturfreunde Vorarlberg alle Ski- u. Snowboardfans zur gemeinsamen Skigaudi in ein schönes Skigebiet ein. Der Skitag findet bei jeder Witterung statt und die Anreise erfolgt mit dem Zug. Liftkarten sind Online oder am Schalter selbst zu besorgen. Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre, in Begleitung eines Elternteiles, wird ein Zuschuss von 30 Euro von der Naturfreundejugend mit Absprache des Landesbüro übernommen.

Aufruf Jahrgang 1965

Liebe Jahrgänger:innen,

da wir heuer einen runden Geburtstag feiern, würden wir gerne im Herbst einen lustigen, musikalisch begleiteten Hock in Hard organisieren (evtl. mit Ausflug am Nachmittag).

Bei Interesse, meldet euch bitte bis Ende April per Anruf oder WhatsApp unter 0664 1834751 oder per Mail an office@gasthof-linde-vlbg.at.



Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen

Di, 04.03., 12 Uhr
Gasthaus Schwedenschanze

Di, 01.04., 12 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto

Di, 06.05., 12 Uhr
Michi's Café, Lauterach

Di, 03.06., 12 Uhr
Gasthaus Sternen

Verein Sozialsprengel Hard,
05574 74544
mittagstisch@sprengel.at



Gemütlicher Pensionistenhock
Jeden Do, 14–16 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum

Info: Hannelore Gehrler,
0664 1116919

HARDER

FUNKEN

8. MÄRZ

14:30 Uhr: Basteln im Feuerwehrhaus

16:45 Uhr: Kinderumzug zum Funkenplatz

17 Uhr: Kinderfunken

18:45 Uhr: Aufstellung Fackelzug am alten Schulhof bei der Bücherei

19 Uhr: Funkenumzug zum See

19:35 Uhr: Funken-Abbrennen mit Bewirtung am Funkenplatz

FUNKAMOATLA UND -BUABA AUFGEPASST!

Materialabgabe: 5.-7. März | 10-19 Uhr

3 Fuhren = 1 Essens- und Getränkebon

Frühjahrskurs

für Welpen, Junghunde
und Fortgeschrittene



Beginn: Samstag, den 15. März 2025

Wann: 16:00 Uhr

Wo: Hundesportverein Hard
Seestraße 60 (hinter der Sporthalle)
6971 Hard

Kontakt: Armin Pipan
+43/664/5013428
info@vhv-hard.com
www.vhv-hard.com

 Mitzubringen sind Leckerlis (Wurst/Käse), Motivationsspielzeug, Impfpass, Führerleine (keine Flexileine) und Halsband.



LESUNG

Petra Pellini

08.04.25
19 Uhr

Aus dem Roman:
„Der Bademeister ohne Himmel“

Der Eintritt ist frei.
Um Anmeldung wird gebeten.

Die Lesung wird vom BVÖ aus Mitteln der Büchereiförderung des BMKÖES gefördert.



HARD
AM BODENSEE

Bücherei am Dorfbach | Schulweg 3 | 6971 Hard
05574 697-700 | weitere Infos: hard.at/buecherei
Foto: Nina Bräu

TÖDLICHES DINNER



**Spann-
rahmen
Hard**

die mafia

 www.toedliches-dinner.com
DAS ORIGINAL AUS VORARBERG

TÖDLICHES DINNER

**Einlass ab 18.30 Uhr
Beginn um 19.00 Uhr**

Das unorganisierte Verbrechen

Nachdem der Mafia Boss Carlo bei einer Razzia festgenommen wurde und im Gefängnis sitzt, sind die Geschäfte der Organisation führungslos. Die Clans treffen sich an einem geheimen Ort, um auszuhandeln, wer künftig an der Spitze stehen soll. Dass dies nicht ohne Leiche von statten geht, ist zu erwarten. Sei dabei und unterstütze deinen Clan dabei, die Macht an sich zu reißen!

| Abendprogramm | Schulzgeld | Termine 2025 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Aperitif, viergängiges Menü mit Mord und anderen kriminellen Überraschungen | Euro 95,- pro Person | DO _____ 27. März FR _____ 28. März |
| Talort Spannrahmen In der Wirtke 2 6971 Hard | Dresscode um 1919: Gangster- oder Peaky Blinders Stil erwünscht! | |
| | Karten nur im Vorverkauf, keine Abendkasse | |



Vorverkauf und Reservierung
T. +43 (0) 557 48 36 82
sportundfreizeitanlagen@hard.at





SAISONENDE
9. MÄRZ 2025

» **EISLAUF
PLATZ
HARD**

FASCHINGDIENSTAG
Freier Eintritt und
Krapfen für alle Mäschgerle

14:00 - 16:30 Uhr geöffnet



☎ 05574 / 8368220 🌐 www.hard.at/aktiv-in-hard/eislaufplatz-hard/

MONATSPROGRAMM
MÄRZ

NEUER JUGENDTREFF
SCHULWEG 3

JUGENDTREFF AB 12. MÄRZ
ÖFFNUNGSZEITEN

MI. 15 - 19 UHR AB 10 JAHREN
DO. 15 - 19 UHR AB 10 JAHREN
(ZUSÄTZLICH DONNERSTAGS: 15-17 UHR SPORTHALLE, SPORTKLEIDUNG MITBRINGEN)
FR. 17 - 22 UHR AB 12 JAHREN

WERKSTATT AB 12. MÄRZ
MI. 14 - 18 UHR
FR. 14 - 18 UHR
AB 9 JAHREN (MITTWOCHS MIT ANMELDUNG AB 6 J.)
SPECIALS:
• KOCHEN AM OFFENEN FEUER 19.3.
• HOLZFIGUREN UND HOLZTIERE 26.3.

SOFT OPENING FÜR 10-18 JÄHRIGE
JUGENDTREFF 6.3. / 15 - 19 UHR

ERÖFFNUNGSFEIER FÜR ALLE INTERESSIERTEN
JUGENDTREFF 7.3. / 16 - 22 UHR

MITTAGSPAUSE
JUGENDTREFF AB 13.3.
HARDLOUNGE AB 6.3.
DO. 12:15 - 14 UHR

SAMSTAGSSPECIAL
OFFENER BETRIEB IM JUGENDTREFF
SA. 8.3. / 15 - 19 UHR
HARDGROUND

Flinta* Hock
IM JUGENDTREFF
MI. 26.3. / 15 - 19 UHR

OFFENE JUGENDARBEIT HARD

Jugendbüro: Ankergasse 24
Jugendtreff: Schulweg 3
Hardlounge: Flurstraße 12
d'Werkstatt: Ankergasse 24

Mobil: 0650 862 86 87
Instagram: oja.hard
E-Mail: jugend@spengel.at



Lokal punkten

Mach mit!

Hol dir die App der Harder Wirtschaft.



Scannen!



hardambodensee.at



Mit freundlicher Unterstützung




Frauenfrühstück

Sa, 08.03., 9 Uhr

GH Martina's Grüner Baum

Unkostenbeitrag: EUR 22,-

Anmeldung (unbedingt erforderlich):

Vizeobfrau Sylvia Knauth,

0660 2104520,

sylviaknauth@gmail.com

Anlässlich des Welt-Frauentags veranstaltet „Vorarlberg 50plus Hard“ ein gemeinsames und reichhaltiges Frühstück nur für Frauen.

Gemütlicher Hock

Do, 13.03. 18 Uhr

Pizzeria-Ristorante Gusto

Zwangloses, gemütliches Beisammen sein. Jede(r) ist herzlich willkommen. „Kumm halt ou ga plaudara!“

Vortrag mit VS-Dir. i.R.**Ernst Köhlmeier**

Di, 18.03., 15 Uhr

Familiennest Hard, Uferstr. 4

Anmeldung:

MR Dr. Paul Gmeiner

0664 2430262

paul.gmeiner@sicherlich.org

Im Familiennest des Sozialsprengel Hard in der ehemaligen Hauptschule Markt wird Ernst Köhlmeier äußerst amüsant und unterhaltsam besondere Geschichten aus unserer Gemeinde erzählen.

Ostermarkt Wangen

Fr, 21.03., 13 Uhr

Treffpunkt:

Pfarrkirche St. Sebastian

Anmeldung:

Vizeobfrau Sylvia Knauth,

0660 2104520,

sylviaknauth@gmail.com

Der Unkostenbeitrag wird im Bus einkassiert.

Geburtsfeier 70+

Mo, 23.03.

Ristorante-Pizzeria Gusto

Anmeldung (unbedingt erforderlich):

Peppi Moriggl, 05574 75424,

0681 10153620 oder

e.moriggl@aon.at

Eine Geburtsfeier für alle, die 75, 80, 85, 90, 95 ... Jahre alt geworden sind. Die Einladungen werden persönlich zugestellt.

Frühjahrsjassen

Mi, 26.03., 15 Uhr

Stögi's Restaurant

Spieleinsatz: EUR 10,-

Info: Kassier Werner Hartmann

0664 1234503

Wir jassen wieder zur Unterhaltung und zur Freude aller! Je mehr kommen, desto lustiger wird das Preisjassen. Das Sackgeld von 20 Cent kommt wieder einer sozialen Einrichtung in Hard zugute.

Vorankündigung:**Vereinsausflug 2025 in die Wachau und ins Kamptal (NÖ)**

29.09. bis 02.10.

Das geplante Programm bitte dem Rundschreiben Jänner bis Juni 2025 entnehmen.

Alle Interessenten mögen sich bitte bei Kassier Werner Hartmann (0664 1235403 oder hartmannwerner@cabl.vol.at) melden. Aus organisatorischen Gründen (Zimmerreservierungen, Eintritte, etc.) wird bereits jetzt um Anmeldung bei Werner Hartmann gebeten.

Jahreshauptversammlung

Mi, 12.03, 19 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn

Markus Gruber-Brunhumer,

hard@ogv.at

Vor Beginn der Jahreshauptversammlung wird Tanja Rusch vom OGV Dornbirn einen Vortrag zum Thema „Obst und Gemüse – Gesundes für Körper und Geist“ halten

Rosenschnittkurs

Sa, 15.03, 13:30 Uhr

Feldweg 5, Hard

Kursleitung: Arno Labenbacher

Begrenzte Teilnehmerzahl:

max. 15 Personen

Teilnahme nur mit Anmeldung:

arno.labenbacher@raiba.at

Kulinarische Mutprobe:**Wildkräuter-Kochkurs**

Mi, 19.03., 18 Uhr

Seminarraum Bürgle, Bürgle 8 b,

Dornbirn

Kursleitung: Tanja Rusch

Dauer: ca. 3 h

Kosten: EUR 30,- p.P.

Info: arno.labenbacher@raiba.at

**Frau Holle
Babysittervermittlung**

Ein romantischer Abend zu zweit?
Einmal wieder ausgehen?
Ein wenig Ruhe und Entspannung?

Kleine Pausen vom Alltag tun nicht nur den Eltern gut.

Unsere Babysitter nehmen sich Zeit für Ihre lieben Kleinen, damit Sie Zeit für sich haben.

Corina Woitsche

T: 0676/833 733 89

frauhollehard-fussach@familie.or.at

SO 02.03 15.00 KINDER

Suli Puschban
Familienkonzert

MI 05.03 20.00 EIGENART

kultur.bar.kammgarn
Pub Quiz

DO 06.03 20.00 BÜHNE

**Poetry Slam hosted by
Mieze Medusa & Yasmo**



SA 08.03 19.00 EIGENART/MUSIK

Weltfrauentag
Vernissage, Konzert,
Mutmachgeschichten



DO 13.03 20.00 KABARETT

Eva Karl Faltermeier
TAXI. Uhr läuft.



FR 14.03 20.30 MUSIK

Edna Million + DuoLia



SO 16.03 15.00 KINDER

Schnrps Knrps Drps
Il Segreto di Pulcinella

DO 20.03 20.00 KABARETT

Helene Bockhorst
NIMM MICH ernst

FR 21.03 20.00 FRAU.MACHT.FILM

Die Dohnal
Frauenministerin /
Feministin / Visionärin

SA 22.03 18.00 FRAU.MACHT.FILM

Disco Fox

SA 22.03 20.15 FRAU.MACHT.FILM

Joy

SO 23.03 10.00 FRAU.MACHT.FILM

Filmfrühstück
Die göttliche Ordnung

SO 23.03 17.00 - 20.00 EIGENART

kamm.and.dance
DJane Pierre Ciseaux

FR 28.03 19.00 LESUNG/GESPRÄCH

Franziska Schutzbach
Revolution
der Verbundenheit



SO 30.03 15.00 KINDER

Franzi auf der Leiter
Puppentheater Hard

Musikschule Hard

FASCHINGS KRÄNZLE



Das kunterbunte Faschingskränzle in der Kammgarn - maskiert und bunt, Gewusel und Luftballons, Krapfen und Limo, vor allem aber viel Musik von lustigen Gesellen!

Faschingsdienstag, 4. März 2025
15 Uhr
Kammgarn Hard

Kirchstraße 10, 6971 Hard
T +43 5574 79397
musikschule.hard@me.com
www.musikschule-hard.at



Flohmarkt in der Alma
HARD

FRÜHLINGSFLOHMARKT

Freitag, 28. Februar, 9 – 17 Uhr
Samstag, 1. März, 9 – 15 Uhr

Großes Flohmarktangebot

Frühlingserwachen - Ostern!

Saisonwechsel Kleidung und Schuhe, das Osterzimmer ist eröffnet!
Kissen, ...), Motorradkleidung, Nähkörbe und vieles zum Nähen
(Stoffe, Fäden, ...)

Der nächste Termin:
Samstagsflohmarkt
Samstag, 5. April 2025

Mail: flohmarkt@flohmarktinalma.at | Telefon: 0664 2341330
Adresse: Rheinstraße 1, 6971 Hard | www.flohmarktinalma.at

Bücherei am Dorfbach

GESCHICHTEN IN
2 SPRACHEN



Frida Frosch präsentiert

21.03.2025
16:00 Uhr

Der Blumenretter

Essa Flor é Minha!

Für Kinder ab 4 Jahren in Begleitung einer Bezugsperson.

Deutsch
Portugiesisch



Schulweg 3
6971 Hard
Tel.: 05574 697-700
hard.at/buecherei

HARD
AM BODENSEE

Hurra, ich bin da!

Kasperl und das Schlossgespenst

Krawuzi!

Samstag,
15.03.2025
15:00

Parazentrum
Hard

€ 2,-
pro
Person

Wir freuen uns auf euch!
Eure Kasperlinas



»
PURZEL
BAUM



Eltern-Kind-Gruppe Hard

Für Mamas / Papas mit Kindern von 1 bis 3 Jahre

Wir starten

Freitag, 28. März 2025
danach wöchentlich bis 27. Juni 2025
jeweils von 9 – 11 Uhr

Wir treffen uns

Familiennest Hard

Kosten:

€ 55,- (€ 45,- für Alleinerziehende)
€ 5,- Material, € 2,50 für jedes
weitere Kind ab 1 Jahr

Info und Anmeldung

www.elternbildung-vorarlberg.at



Kumm, mir singond mitanand !

Gasthof Sternen in Hard
am Mittwoch
12.03.2025 ab
19.00 Uhr



Mir freuen üs uf di

Edgar Hagspiel
Wolf Feuerstein

Helmuth Marent, Sissi Kainz

FAHRRAD- KURSE FÜR FRAUEN



Radfahren lernen: Mit
professionellem Trainer in
sicherer Umgebung und
in der Praxis

mobilplanb.at

Foto: Darko Todorovic

Bregenz Hard Kennelbach
Lauterach Lochau Lustenau
Schwarzach Wolfurt



TERMINE 2025

Bregenz, Parkplatz illwerke vkw, Weidachstraße 6
DO, 3.4. | MO, 7.4. | DI, 8.4. | MI, 9.4. | DO, 10.4.

Lustenau, Parkplatz Rheinhalle, Sägerstraße 18
MO, 5.5. | DI, 6.5. | DO, 8.5. | MO, 12.5. | DI, 13.5.

Lauterach, Parkplatz Hofsteigsaal, Bundesstraße 20
MO, 2.6. | DI, 3.6. | MI, 4.6. | DI, 10.6. | MI, 11.6.

Die Kurse dauern jeweils von 17 - 19 Uhr.

JETZT ANMELDEN

Bregenz

integration@bregenz.at | 05574 410 1662

Hard, Kennelbach, Lauterach, Schwarzach, Wolfurt

mirjam.apsner@lauterach.at | 05574 6802 14

Lochau

gemeinde@lochau.at | 05574 42168

Lustenau

zusammenleben@lustenau.at | 05577 8181 3006

KOSTEN

Selbstkosten in Höhe von 20 € werden am ersten
Kurstag bar eingehoben.

AUSRÜSTUNG

Fahrräder und Helme stehen für die Dauer des
Kurses zur Verfügung.

Die Datenschutzerklärung finden Sie unter www.mobilplanb.at.



Verein
Sozialsprengel
Hard

*Leben ist Bewegung
Bewegung ist Leben*
Wohlbefinden
Gedächtnistraining
Gymnastik im Sitzen
Gespräche



Bewegungsgruppe

*jeden Mittwoch von 14:30 bis 15:30 Uhr
in der Tagesbetreuung – Uferstraße 4 im 1. Stock*

*Machen Sie bei unserer aktiven Bewegungsgruppe mit!
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.*

*Sissi Kainz und das Team der Tagesbetreuung
Informationen unter 05574-74544*

Sozialsprengel Hard
Ankergasse 24, 6971 Hard
05574-74544
altenarbeit@sprenkel.at
www.sprenkel.at



Verein
Sozialsprengel
Hard



Schnupper-YOGA für Senior:innen am 12.3.2025

*Für mehr Kraft und Ausdauer,
Flexibilität und Gleichgewicht,
sowie Körperwahrnehmung,
Gelassenheit und Lebensfreude!*



YOGA für Senior:innen mit Mirjam Burtscher
Mittwoch, 12.3.2025 von 16:00 bis 17:00 Uhr
Harder Familiennest, Gruppenraum, Uferstraße 4

*Bitte bringen Sie etwas zu Trinken und wenn vorhanden Ihre eigene
Yoga-/Isomatte mit. Unkostenbeitrag: Euro 11,-
Informationen und Anmeldung unter: 05574-74544*

Betreuen und pflegen Sie jemanden zu Hause?

Der „Frühstücksgruß“ ist ein Zeichen
der Wertschätzung für die vielen Stunden,
die pflegende Angehörige leisten.

Die Aktion Demenz bringt Ihnen Brötchen für
ein gemütliches Frühstück an die Haustüre
– als Dankeschön für Ihre tagtägliche Pflege-
und Betreuungsarbeit zu Hause.

Bei Interesse melden Sie sich bis 28. März:

Verein Sozialsprengel Hard
Ankergasse 24, 6971 Hard
T 05574 74544
M sozial@sprenkel.at

aktion demenz

Am Vormittag,
den 6. April
kommt das
Frühstück direkt
an Ihre Haustüre.

**Das Herz
wird nicht
dement.**



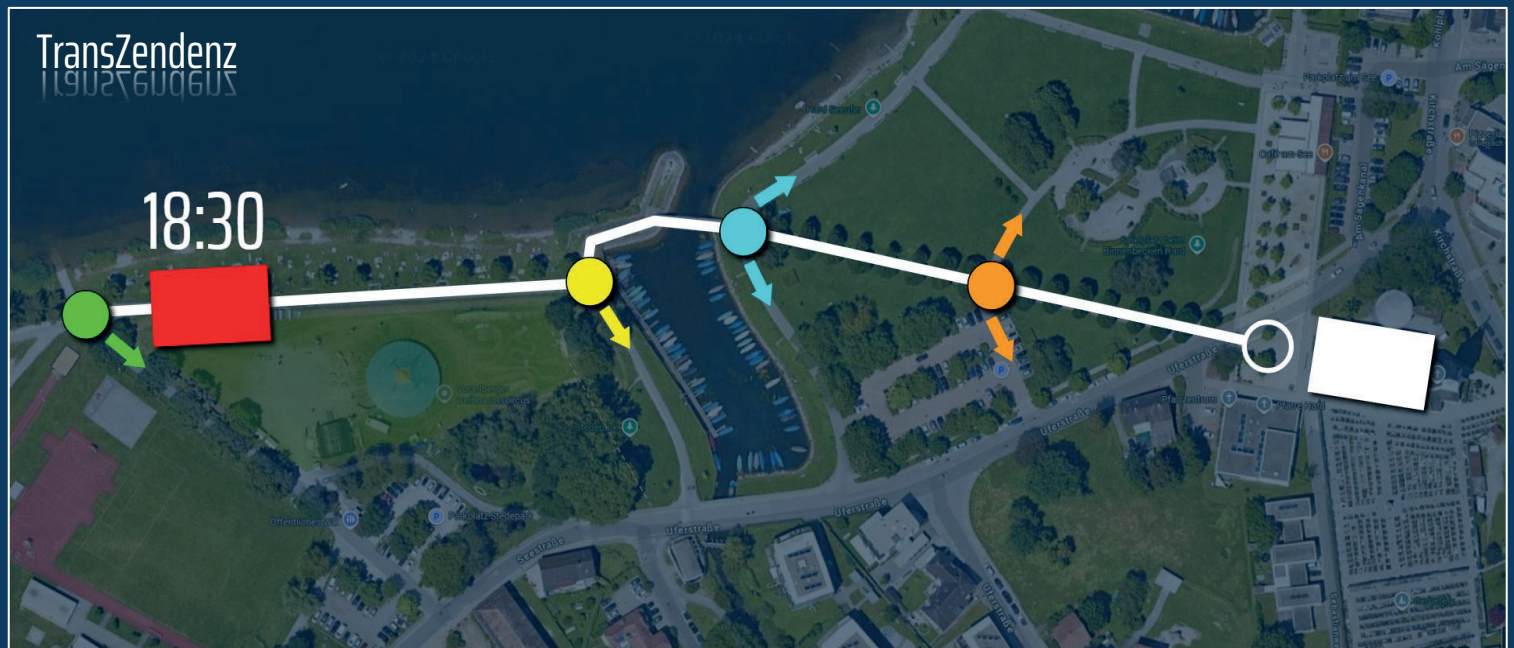
Verein
Sozialsprengel
Hard

LUX AETERNA

SAMSTAG 29. MÄRZ 2025

18:30 Uhr, Hard Festplatz, Musik Performance mit Werken von Beethoven, Strauss, Bach und Mozart

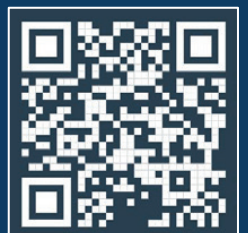
Mozarts Requiem, Naturkräfte und Himmelsvolk begleiten ein Werkstück bei einem metaphorischen Lebensweg. Mitwirkende empfangen die Teilnehmer am Festplatz und führen sie nach der dritten Szene in mehreren Gruppen zur Pfarrkirche. Musik und Weg bieten Raum für Ruhe und Resonanz.



Chor und Orchester des Musikgymnasiums Feldkirch Chor St. Sebastian Hard

sowie Chorgemeinschaft St. Georg Lauterach, Frauenchor Hofsteig, Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Hard, Wasserpolizei Hard u.a. | Musikalische Leitung: Martin Lindenthal | Choreografie: Claudia Grava | Entwurf: Wafa Reyhani | Technik: Martin Beck | Requisiten: Hubert Hartmann, Fritz Trippolt, Michael Thaler, Martin Blenke | Organisation: Robert Kahr, Werner Harder | Beratung: Markus Flatz, Konny Lehner, Manfred Rendl | Produktion: ReyPublic | Kooperation: Pfarre Hard, Kammgarn Kulturwerkstatt | Controlling: Alfred Köberle, Erich Obernosterer

Platzkarten im Pfarrzentrum
Platz-Reservierung: lux.reypublic.com



Termine | Kontakte

Apotheken-Bereitschaft

Sa 01.03. Ländle-A., Lauterach¹
So 02.03. Hofsteig-A., Wolfurt¹
Mo 03.03. Montfortplatz, Lauterach¹
Mo 03.03. Rhein-A., Höchst¹
Di 04.03. Stadt-A., Bregenz¹
Mi 05.03. Löwen-A., Bregenz¹
Do 06.03. Brücken-A., Bregenz¹
Fr 07.03. See-A., Hard¹
Sa 08.03. Am Bodensee, Fußach²
So 09.03. St. Gebhard-A., Bregenz¹
So 09.03. Lotos-A., Hard³
Mo 10.03. Bahnhof-A., Bregenz¹
Di 11.03. Lotos-A., Hard¹
Mi 12.03. Ländle-A., Lauterach¹
Do 13.03. Hofsteig-A., Wolfurt¹
Fr 14.03. Montfortplatz, Lauterach¹
Fr 14.03. Rhein-A., Höchst¹
Sa 15.03. Stadt-A., Bregenz²
So 16.03. Löwen-A., Bregenz¹
Mo 17.03. Brücken-A., Bregenz¹
Di 18.03. See-A., Hard¹
Mi 19.03. Am Bodensee, Fußach¹
Mi 19.03. See-A., Hard³
Do 20.03. St. Gebhard-A., Bregenz¹
Fr 21.03. Bahnhof-A., Bregenz¹
Sa 22.03. Lotos-A., Hard²
Sa 22.03. See-A., Hard³
So 23.03. Ländle-A., Lauterach¹
Mo 24.03. Hofsteig-A., Wolfurt¹
Di 25.03. Montfortplatz, Lauterach¹
Di 25.03. Rhein-A., Höchst¹
Mi 26.03. Stadt-A., Bregenz¹
Do 27.03. Löwen-A., Bregenz¹
Fr 28.03. Brücken-A., Bregenz¹
Sa 29.03. See-A., Hard²
So 30.03. Am Bodensee, Fußach¹
Mo 31.03. St. Gebhard-A., Bregenz¹

¹ **Dienst:** 8–8 Uhr nächster Tag

² **Dienst:** 8–12, 17–8 Uhr nächster Tag

³ **Zusatzdienst:** werktags 18–19:30 Uhr, samstags 17–19 Uhr, sonn- und feiertags 10–12 Uhr, 17–19 Uhr

Lotos-Apotheke, Hard, 62570

See-Apotheke, Hard, 72553

Apotheke am Bodensee, Fußach, 05578 22220

Rhein-Apotheke, Höchst, 05578 75391

Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, 74344

Apotheke am Montfortplatz, Lauterach, T 74144

Ländle-Apotheke, Lauterach, 73274

St. Gebhard-Apotheke, Bregenz, 71798

Brücken-Apotheke, Bregenz, 77800

Bahnhof-Apotheke, Bregenz, 42942

Löwen-Apotheke, Bregenz, 42040

Stadt-Apotheke, Bregenz, 42102

Ärzte-Notdienst

Unter der Bereitschafts-Nummer T 141 werden Sie an allen Tagen direkt mit dem diensthabenden Arzt verbunden.

Rathaus

Parteienverkehr/Auskünfte

Mo–Do 8–12 Uhr,

Di 14–18 Uhr, Fr 8–13 Uhr

Die Infostelle ist zusätzlich Mo–Do von 14–17 Uhr geöffnet.

T 697-0, hard@hard.at

Bürgermeister-Sprechstunde

Rathaus, Büro des Bürgermeisters, jederzeit nach Terminvereinbarung:

Sekretariat,

697-277,

buergermeister@hard.at

Bauhof

Mo–Do 7–12, 13:15–17 Uhr,

Fr 7–12 Uhr,

697-300,

bauhof@hard.at

Müllabgabe (Kleinstmengen)

Weiß- und Buntglas, Öli, Gelber Sack, Altkleider, kein Rest- oder Sperrmüll

Mo bis Do 7 bis 12 Uhr, 13:15 bis 17 Uhr, Fr 7 bis 12 Uhr,

Sa 13 bis 16 Uhr

Abgabe Mo bis Fr zu Fuß oder mit dem Fahrrad, am Sa auch mit Pkw

Rechtsberatung

Mo 03.03. 18–19 Uhr

Mo 17.03. 18–19 Uhr

Rathaus, 1. Stk., Eingang: Außentreppe

Energieberatung

Fordern Sie über den Rückrufservice des Energieinstituts eine Energie-sprechstunde bei sich zu Hause an. Die Kosten übernimmt die Gemeinde. T 05572 31202-112 (Mo–Fr, 8:30–12) energieinstitut.at/energieberatung

Frau Holle Babysittervermittlung

Corina Woitsche

0676 83373389

frauhollehard@familie.or.at

Elternberatung

Jeden Mi 8:30–11 Uhr

Uferstraße 4

Brigitte Bohle, Dipl. Gesundheits- und Krankenpflegerin (Kinder- und Jugendlichenpflege)

0664 2393190

Abfuhrtermine

Restmüll/Gelber Sack und Biomüll

Mo 03.03. Gelber Sack und Biomüll

Mo 10.03. Rest- und Biomüll

Mo 17.03. Gelber Sack und Biomüll

Mo 24.03. Rest- und Biomüll

Mo 31.03. Gelber Sack und Biomüll

Altpapier

Do 06.03. Zone A: Tonne + Container
Zone B: Container

Do 13.03. Zone C: Tonne + Container
Zone D: Container

Do 20.03. Zone A: Container
Zone B: Tonne + Container

Do 27.03. Zone C: Container
Zone D: Tonne + Container

Wichtige Telefonnummern

Feuerwehr 122

Polizei 133

Rettung 144

Polizeiinspektion Hard.....

..... 059133 8125-100

Gemeindepolizei 697-133

Gemeindeamt..... 697-0

Wasser/Kanal Bereitschaftsdienst der

Gemeinde (24 h)0676 88697250

Bauhof697-300

Krankenpflegeverein.....72807

Verein Sozialsprengel 74544

Hard 04/24

**Redaktionsschluss:
14.03.2025 | 12 Uhr**

WIR BEWEGEN GROSSES UND BIETEN COOLE PERSPEKTIVEN!

TOP-
Lehrlingsgehalt:

€ 1.300,-

brutto/Monat im
1. Lehrjahr

Blick auf das Vierlinden-Quartier in Lindau und Erweiterung Lindaupark (DE)



HOCHBAU



BETONBAU



TIEFBAU



ZIMMEREI

Dich erwarten beeindruckende Baustellen,
ein moderner Maschinenpark und vielfältige
Karrierewege! **Nutze deine Chance auf eine
Lehrstelle bei i+R und melde dich jetzt auf
ir-lehre.com zum Schnuppern an.**



QR Code scannen
und Video ansehen!



WOHNEN AM SCHLÖSSLE | MITTELWEIHERBURG

Exklusive Kleinwohnanlage in Hard am Bodensee

Wow. Es gibt ihn noch, den Anspruch auf Qualität im Wohnbau. Beste Materialien, intelligente Architektur, höchste Energieeffizienz und Toplage in der Natur.



- ✓ Bezugsfertige 2-4 Zi-Wohnungen
- ✓ Keine Vertragserrichtungskosten*
- ✓ Luxuriös/Exklusiv
- ✓ klimaAktiv zertifiziert

*bis 31.03.2025



Info | Beratung | Verkauf | Künz Immobilien GmbH | Marktstraße 3, A-6971 Hard | T 05574 64877 | office@kuenz-immobilien.at | www.kuenz-immobilien.at

Österreichische Post AG, RM 24A044398 K, 6971 Hard

Lokal erzählt
Harder Gemeindezeitung informiert, unterhält, berichtet
aktuelle Entwicklungen und Ereignisse im Ort.

Lokal erzeugt
Gedruckt wird die Zeitung klimaneutral und umweltfreundlich
von der ortsansässigen Druckerei Hecht.

ARD
B O D E N S E E

Impressum
Medieninhaber und Herausgeber Marktgemeinde Hard |
Marktstraße 18, 6971 Hard Redaktion Frank Angerer
Instagram @hard_am_bodensee Facebook Marktgemeinde Hard

Druck Hecht Druck Hard Papier Garda Pat 11 100g/m²
Auflage 7.230 Stück Erscheinungsweise monatlich

Klimabeitrag

